

THE EQUITY

No. 43 91st Year

Shawville Que., Wednesday, November 7th, 1973

per copy 15c

Municipal election results

In Shawville Carson Hodgins, William Orr and Edgar Schwartz were elected.

473 votes were cast and eight ballots were spoiled. Rev. Ron D Ellis received 210 votes, Carson Hodgins 201 votes, William Lang 216, William R Orr 276 and Edgar W Schwartz 235.

At Bristol Delmer Barber was elected Mayor with 373 votes. His opponent Fred Metcalfe polled 121. Seat 3 was won by Kenneth Tubman with 372 and Richard Roy received 118 votes.

In Portage du Fort Martin Adams was returned Mayor with 121 votes to Kenneth Farrell's 81. Seat 2 will be Councillor Elsie Gibbons with 81 votes. Paul Eastmire received 80 and Eugene Potvin received 40 votes.

In Danford Lake Jos Peck received 124 votes and Rita Belanger received 46 votes for the mayor's seat. Seat four for councillor was won by Percy Peck with 119 votes and Jack Foster received 48 votes.

Mansfield re-elected Vezina Herculat as Mayor with 466 votes. His opponent, Euclide Bastien had 159. In seat 1 Roderick Belec won with 279 over Rene Morrissette's 109 and Henri Sauriol's 246. For seat 2 Romeo Boucher got 315 to win over Eldon Gervais with 122, and Daniel Ryan's 189. Yvon Soucie was acclaimed to seat 3.

In Clarendon Alvin Brown was elected to Seat 3 with 189 votes to Bill Smiley's 161.

At Otter Lake, acclaimed were Councillors Raymond Johnston, William Racine and Clifford Hahn and for Mayor Basil Quail. The other members of Otter Lake council are Delbert Zacharias, Theodore Richard and Rodney Vadneau.

At Fort Coulonge Mayor Hector Soucie Jr was returned with a large majority over Leo Bertrand and councillors elected were Seat No. 1 Gerald Smith, Seat No 3 Joseph Doyle and Seat No 4 Darwin Denaut.

Ernest Schrankler was elected Mayor of Thorne with 93 votes over Harold Schock's 67 votes. Donald Hodgins won Seat 6 with 100 votes, over Fred Krose with 58 votes.

There were two polls at Calumet Island and each voted for Mayor and for seats 2, 3 and 4. In poll 1 Marcel Pigeault won 121 votes to Alex Tremblay's 55 and Clarence Pieschke's 67. In poll 2 Marcel Pigeault also took the majority of votes with 56 to Alex Tremblay and none for Mr Pieschke. So Mr Pigeault is clearly the new Mayor.

Totalling the two polls, Albert Meilleur won seat two with 163 votes over Pierre Asselin's 97 and Theo Tourangeau's 54. Seat 3 was won by Mervin Smith with 256 over Maurice Dumouchel's 178. Seat 4 went to Rejean Dumouchel with 233 over Roland Normandeau's 189. In each case the winner took a majority of votes in each poll.



Shawville Centennial Sports Committee

Shawville's Centennial Year Program had many exciting and entertaining events conducted under the planning and supervision of these people. They have completed their program and wish to thank everyone who assisted, participated in or attended their events for having helped to make Shawville's Centennial Year a really "big one".

Photo by Andai.

Back row, left to right: Bert Murphy, Leslie Smart, Carolyn Meisner, Bill Black, Lloyd Sylvester.

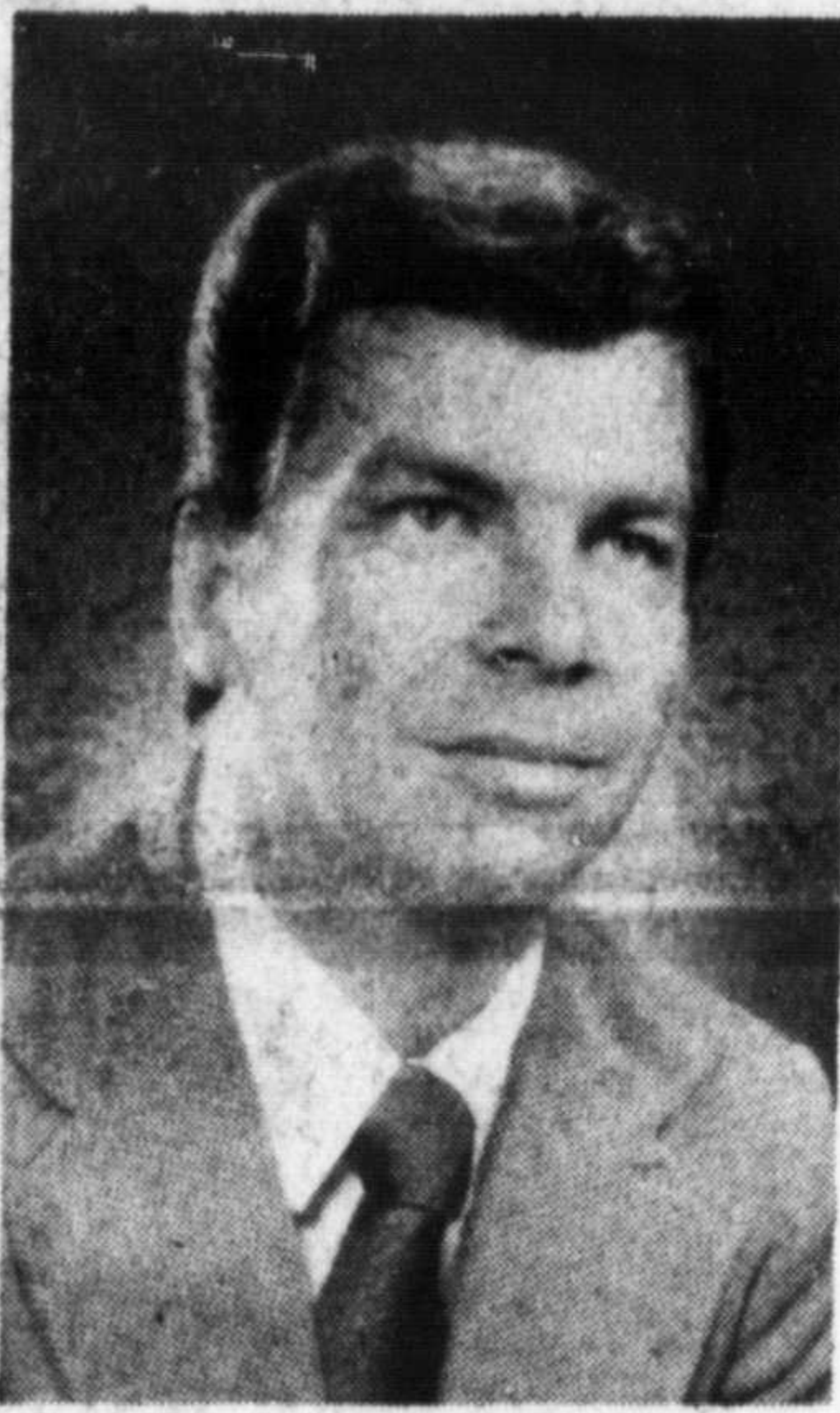
Front row- Mrs Gwen Armstrong, Mrs Eleanor Black-secretary treasurer of Winter Sports and Treasurer of Summer Sports, Albert Armstrong- Chairman of Summer Sports, Mrs Rossie Smart- Secretary of Summer Sports, and Mrs Una Hayes.

Absent when the picture was taken was Llyal Bean.

Coming to Ladysmith

Rev William Frankard, well known Annprior Gospel preacher is coming to Ladysmith on November 10th with a spiritual program.

Mr Frankard is pastor of the new charismatic center in Ottawa and has his own program on CHOV-TV in Pembroke. Travelling across Canada he has had many testimonies of spiritual and physical help in his miracle services.



Minimum salary and vacation regulations

From the minimum salary people in Quebec comes word of the new rules as of November, 1973. For people under 18 the minimum hourly wage is \$1.60 for 45 hours a week and \$2.63 for overtime. People 18 and over are to receive \$1.85 an hour and \$2.78 for overtime.

Exceptions are people in the shoe manufacturing industry who may be paid less for apprenticeship and also people in hotels who receive tips. These latter may receive 30 cents less per hour regular time and 45 less for overtime.

More increases are due in May and then in November 1974, to a maximum of \$2.15 an hour.

The regulations also specify 24 hours consecutive time off each week and deductions of \$21.00 a week for board and room or 75 cents a meal, \$6.00 a week for room.

Pay days are not to be more than 16 days apart. In each year of work for the same employer there must be two weeks holiday with pay and if employed less than a year the holiday would be one day per month worked.

Hughie Horner led in spirited group singing of Gospel songs Don Stevens made a well deserved presentation and Eric Zimmerman announced the forthcoming visit to Ladysmith of the Rev Wm Frankard.

Introduced by Boyd Brownlee the "Challengers" Quartet of Pembroke, with their talented pianist, charmed the audience with their music. The close harmony, choice of songs, and generous program, was roundly applauded by the appreciative audience.

CBMC banquet at Ladysmith

The Recreation Hall at Ladysmith was the scene last Thursday of the well attended and enjoyable CBMC Banquet. A tasty dinner was served by the TCRA ladies and gentlemen. Those responsible were Mrs Fred Krose, Mr and Mrs Verner Thrun, Mr and Mrs Clarence Bretzlaiff, Mrs Louis Dahms, Verner Steinke and Irvin Geiger.

Thorburn Caldwell, popular Chairman of the Christian Business Mens Group acted as Master of Ceremonies. G Crouse thanked the ladies and their well trained male assistants of Ladysmith.

Awards and Graduation at Pontiac High School Wendy Wickens wins highest standing prize

Saturday night was Graduation and Awards night at Pontiac Protestant High School with a large class of graduates both academic and commercial.

Mr David Bates presented certificates to special commercial graduates Susan Alexander, Vicki Backman, Valerie Clarke, Cairine Coulis, Patricia Dorzek, Jean Eckford, Judith Hynes, Alana Kirkham, Barbara Ann Lapierre, Marilyn Letts, Margaret Nicholas, Carol Anne O'Brien, Susan O'Malley, Mary Quigg, Carol Ann Richardson, Patricia Senack, Faye Smiley and Jill Wyman, and the K.E. Cameron prize was awarded to Miss Dorzek.

Grade Eleven graduation certificates were presented by Mrs Robina Richardson to Aileen Beauchamp, Elizabeth Bronson, Marilyn Brown, Shirley Brown, Heather Campbell, Carolyn Dagg, Janet Dale, Jane Ebert, Karen Fraser, Debbie Frederick, Linda Hines, Dorothy Hobbs, Marilyn Hobbs, Joyce Lang, Linda Martineau, Joanne McDowell, Marjorie Nugent, Lynne Robinson, Katherine Smith, Marlene Sparling, Ruth Sparling, Linda Thompson, Susan Thrun, Annie May Stewart, Donna Towell, Brenda Trafford, Connie Twolan, Judith Tubman, Wendy Wickens.

Grade Eleven graduation certificates were presented by Mr George Stones to Gerry Armstrong, Randall Burman, John Duff, Paul Finnigan, Bevan Graham, Gardell Hobbs, Ronald Hobbs, Ariand Homer, Buderick Horner, Thomas Howard, Alvin Johnston, Gilmour Kensley, Douglas MacDougall, Randall Powell, Michael Richardson, William Rowat, Garry Russell, John Russell, Kevin Schock, Lee Sparling, Delbert Stephens, Garnet Stephens, Donald Trafford, Nelson Trudeau, Frederick Wilson Stewart Wilson, Lornie Wiggins and Brian Zimmerling.

The program included prayers and benediction by Rev A Bond and Rev M Preisler, music by the school band, an encouraging address by Rev E T J Birch who was introduced by Lynne Robinson and thanked by John Russell and a valedictory address by Wendy Wickens.

Prizes were awarded as follows: The School Commissioners Gold watch for highest standing in the graduating class to Wendy Wickens who also won the Birks Silver

medal, the Township of Clarendon Bursary, the Lions Club Shield, the E F Harrick Prize, the Readers Digest Prize, the Kays Style Shop prize for English, and the Consolidated Bathurst prize for French.

The Birks Silver Medal for highest standing in the Graduating Class by a boy to John Russell who also won the Municipality of Shawville Bursary, the Rotary Plaque, and the Lions Club Shield.

The Birks Bronze medal for outstanding leadership in student activities to Randy Powell.

The Hilton Mines Bursary to Judy Tubman. The Rotary Club Bursaries to Stewart Wilson and Joanne McDowell.

The Rotary Plaque to Joyce Lang and John Russell. The Lions Club Bursary to Connie Twolan.

The Dr W J W Hodgins Memorial Scholarship to Dorothy Hobbs, who also won the Dr W J W Hodgins Memorial Prize for History and the Keith Horner Prize for Science.

E Hartwick prizes to Garry Russell for Physical Education and Achievement, to Katherine Smith for Grade Eleven Commercial, to Jill Hobbs for Music, to Fred Wilson for Trade Programme and to Annie Mae Stewart for Short Vocational.

The M W Schultz Prize for Drama to Ruth Cowley. The Ladies Service Club Prize for English to Janet Dale.

The W A Hodgins Prize for Mathematics to Stewart Wilson.

The Bill Hodgins Memorial Trophy to Bevan Graham, who also won the Business mens Bursary.

The Mary's Sewing Centre Prize for Home Economics to Darlene Dagg.

Lloyd Neville Prize for History to Karen Fraser, who also won the Erle Bus Lines Bursary.

The Frank Andai Prize for Canadian History to Heather Hodgins.

The H & S Prize for Millwright to Gilmour Kensley.

The Ed and Ellen Prize for Agriculture to Alvin Johnston.



WILFRED J KEARNS

Kearns will address Pontiac Historical Society

Wilfred J Kearns will be guest speaker at the Pontiac Historical Society meeting on Monday, November 12th. His subject will be "Searching in Ireland".

Born 1919 at Quyon, Mr Kearns is married to Frances Bailey and the father of three teenagers. He received his early education at St Mary's School in Quyon and graduated from St Patrick's College and Ryerson Institute of Technology in Mechanical Engineering.

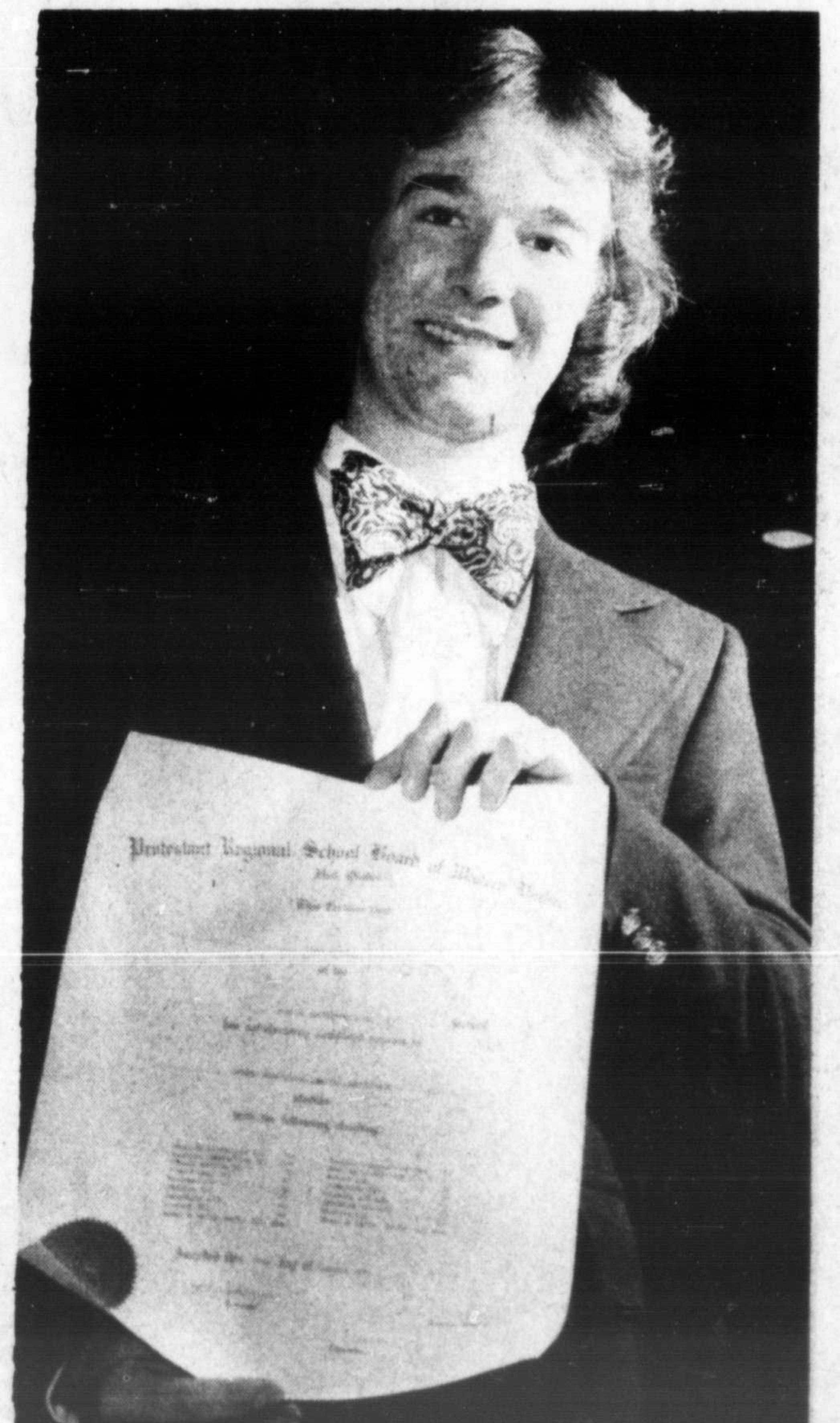
He has been employed by the National Research Council of Canada for the past seventeen years, in the Mechanical Engineering Division.

A past president and founder of the Ottawa Branch of the Ontario Genealogical Society, Mr Kearns has been an Executive Member of the Ontario Genealogical Society for the past five years, until retirement in May of this year. He is also a member of the Gatineau Historical Society, the North Lanark Historical Society, the Bruce County Genealogical Society, the Rapid City Genealogical Society, South Dakota, USA, and the Pontiac Historical Society, as well as a Life Member of the Ottawa Branch of the Ontario Genealogical Society.

Mr Kearns has been involved in genealogy for the past eleven years and is currently researching the KEARNS name, the WHELEN name on his mother's side, and also the BAILEY name on his wife's side of the family.



Wendy Wickens won eight prizes including the highest standing in the graduating class. photos by Eva Andai.



John Russell won four prizes, including the highest standing by a boy in the graduating class. John is now studying at Carleton University.

MORE PHOTOS BY EVA ANDAI ON PAGE TWO

THE EQUITY

"Founded in 1883"

Published Weekly at PONTIAC PRINTSHOP, Shawville, Quebec

All Subscriptions are payable in advance

Pontiac and Gatineau Counties

12 month subscription \$4.00
6 month subscription \$2.50
3 month subscription \$1.50

Elsewhere in Canada

Yearly subscriptions \$5.00
Outside Canada
Yearly subscriptions \$6.00

Publishers & Editors - David and Rosaleen Dickson

Second Class Mail Registration Number — 0649
Legal Deposit in the Quebec National Library

NOW THE TALKING CAN STOP AND THE ACTION BEGIN

There are two signs on Highway 8 down around the west end of Pontiac County which state that the road is under construction. Actually, it is not. The signs were placed there in the week before the last election. One might think it was a ploy of the Government, something like the stakes they always seem to have in evidence on various roads before elections. Something like the billboard announcing a new hospital near Fort Coulonge two or three elections ago; something like the organization of committees for a social service center in Fort Coulonge and an old folks home in Shawville. All these things make a person want to re-elect the government in power.

The Liberals didn't need these election promises this time because they had a pretty safe win by default going for them. It was not so much a declaration of faith in the Liberal Government as fear of separatism. Many voters who would normally have voted for either the UN or the Creditiste party cast their votes for the Liberals in fear that a split federalist statement might have left the Parti Quebecois in a stronger position. So the Liberals got everyone's vote but that doesn't necessarily mean everyone is in love with them.

Now they have a few years to see what they can do about holding some of the tremendous support they appear to have at the moment. At the same time the Parti Quebecois will be reorganizing its platform, probably dropping the pressure for independence from Canada and enlarging on their social reform proposals.

Unless a third party, perhaps the Creditistes, comes up with unusually good leadership and strong new appeal to the public imagination, Quebec will have a two party system right on through the next election. Then, whenever we are called on to vote again, we will choose between the Parti Quebecois on the basis of what it proposes in the way of social measures to benefit the majority of citizens of this Province, and the Liberal Party on the basis of what it has actually done.

It's always easier to propose a great scheme than to put it into practice and that's the difference between the "ins" and the "outs". But the "outs" can only promise. The "ins" can do. So now they can stop talking, promising and start doing.

We'd like that road, and not just to Hull 70 but all the way to Hull and not just a recoat on the old cowpath but a new straight safe road all the way.

We'd like a better deal for English speaking Roman Catholic high school students in Pontiac County, who are still putting up with conditions that no other group would be expected to tolerate.

We'd like to see welfare, unemployment and social services centralized within Pontiac, with records and decision making localized here.

We'd like to see some attempt at public information emanating from the local Provincial Police for the people of Pontiac.

We'd like a medical service center in Fort Coulonge.

We'd like the Government of Quebec to consider Pontiac County as an excellent site for the establishment of an Ecological Research College, a Provincial Wildlife Park, or any other project they may consider progressive.

We'd like a relay tower to be built for the French speaking people to receive the new co-operative TV station in time for its opening next October.

We'd like to see some evidence of a relaxation of the unilingual policies now so strongly entrenched in Quebec.

And, oh yes, we almost forgot, we'd like an old folks home in Shawville.

Pontiac High School Graduation and Awards



Dorothy Hobbs accepting the Dr W J W Hodgins Memorial Prize for History, presented by Mrs Hodgins. Dorothy also won the Dr W J W Hodgins Memorial Scholarship. Dorothy shared the first place in Modern World History with Karen Fraser (who received the Lloyd Neville Prize) Both girls achieved in History, one of the highest standing in the Province of Quebec.

AS PHOTOGRAPHED BY EVA ANDAI



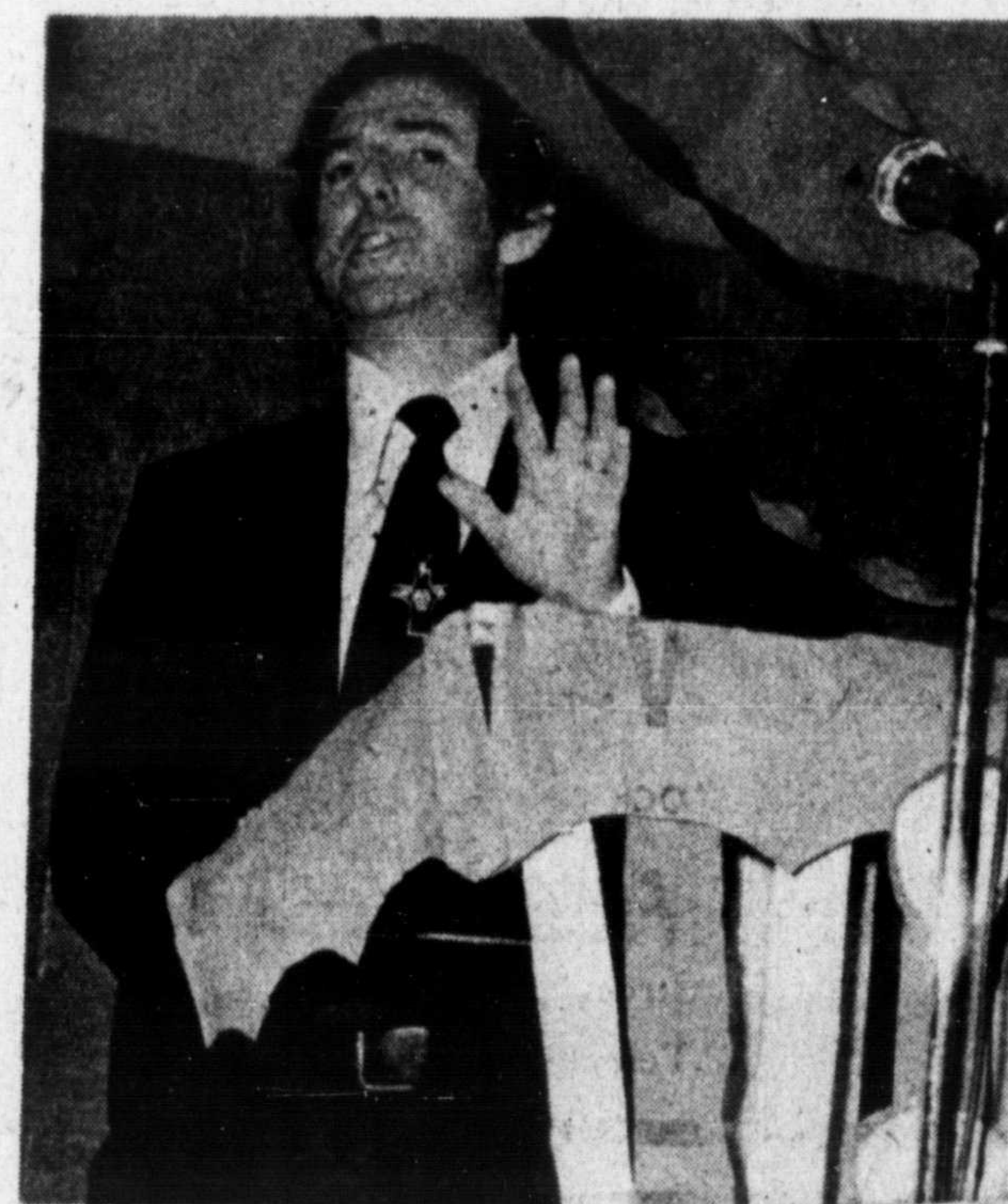
Joyce Lang and John Russell accepting the Rotary Plaque from Mr Edward Christie, president of the Shawville Rotary Club.



Ruth Cowley was presented, by Mrs Schultz, for outstanding achievement in Drama, the M W Schultz Prize.



The Ladies Service Club Prize for English was awarded to Janet Dale, presented by Mrs Arthur Dagg.



The guest speaker of the evening was Rev E T J Birch.



Gilmour Kensley accepting the H & S prize for millwright from Mr P Smith.



Heather Hodgins received the Frank Andai Prize for outstanding achievement in Canadian History. Mr Andai presented the award.



Bevan Graham was awarded the Bill Hodgins Memorial Trophy, presented by Mr George Stones, senior teacher of PPHS. Bevan also won the Business Men's Bursary.

LETTERS TO THE EDITOR

COPY OF A LETTER FROM:
MR PAUL S LABELLE
PROVINCIAL DIRECTOR
QUEBEC DIVISION
THE CANADIAN RED CROSS SOCIETY.

We acknowledge receipt of total campaign from Lower Pontiac amounting to \$730.75. On behalf of the President and Officers of the Quebec division we wish to thank you for having organized the campaign in your branch. The results of this year's campaign is proof of your excellent organization and hard work and the support you received

103 Garfield Court
Olean, N.Y. 14760
October 15, 1973.

Dear Mr Dickson,

I would like to point out what I consider a deliberate oversight on the part of the local historians.

My father was Erskine Frederick Hodgins, who owned and operated the Clarendon Inn for about fifteen years, which is now Frank Finnigan's Hotel. His father was George F. Hodgins whose initials are inscribed over the main block of stores on Main St. George F Hodgins was the liberal MP for Pontiac County for some years. He built the block of stores and he and his sons Erskine and Meredith operated them in the 1930's. Later Erskine, or as he was known locally "Erk", converted one into a hotel.

My father tried to retain the original structure and character of the Clarendon Inn believing it to be one of the first brick structures in the area. It was probably the Bee-

hive Hotel or Robin McDowell's Tavern. And just for the record he built a tennis court and formed a tennis club in the '30's which was a very popular venture. One of my four sisters, Betty Reilly who lives in Toronto, has been subscribing to the Equity and has noticed that not once has our father been mentioned during this Centennial Year. He was a rather colourful character whose personality could never have gone unnoticed.

The President of Lower Pontiac, Mrs Muriel Bronson, and the Campaign Chairman, Mr Chris McColgan, wish to add their thanks to the above for the time and effort given by the canvassers.

Two of my sisters, Joanne Hebert and Marilyn Fox even made it a point to attend the July 1st festivities coming all the way from Brownsburg, Quebec and New Brunswick, respectively. I feel our forebears contributed much to the Town's history and should be accorded some recognition. Having been born and raised in Shawville, I feel a certain amount of pride in the town's development and cannot understand why my father has been so totally ignored in the annals of Shawville.

I sincerely hope that this letter will serve its purpose in calling your attention to my concern.
Sincerely,
SIGNED: Jill M Bosler,
nee Hodgins.

Grist and miscellaneous items

1974 license plates will be on sale November 19th at the license bureau in Shawville.

The CBOT remote crew was in Pontiac making video tapes for the Four for the Road program on Tuesday and the subjects they took will be shown separately on various upcoming programs. Four for the Road is at one o'clock on Tuesday, Wednesday and Thursday afternoons and nobody knows when that will appear. The material was taken at the Quyon Ferry with Wyman MacKechnie and at Shawville with Harper Rennick and Hillie Hobbs, so let's watch for it.

The use of plant protein as a substitute for animal protein has recently been receiving much attention, especially for use in modern foods.

Agriculture Canada scientists are researching ways of using protein from rapeseed, a crop which can be grown readily on millions of acres in Canada's western provinces.

Agriculture Canada's food research coordinator, Dr Norman Tape, predicts plant protein will be used in many processed meats, and that the quality and nutritional value of the new products will surpass present products.

Trial runs in southern Alberta show that irrigating forage crops with sewage effluent results in yields several times higher than non-irrigated stands.

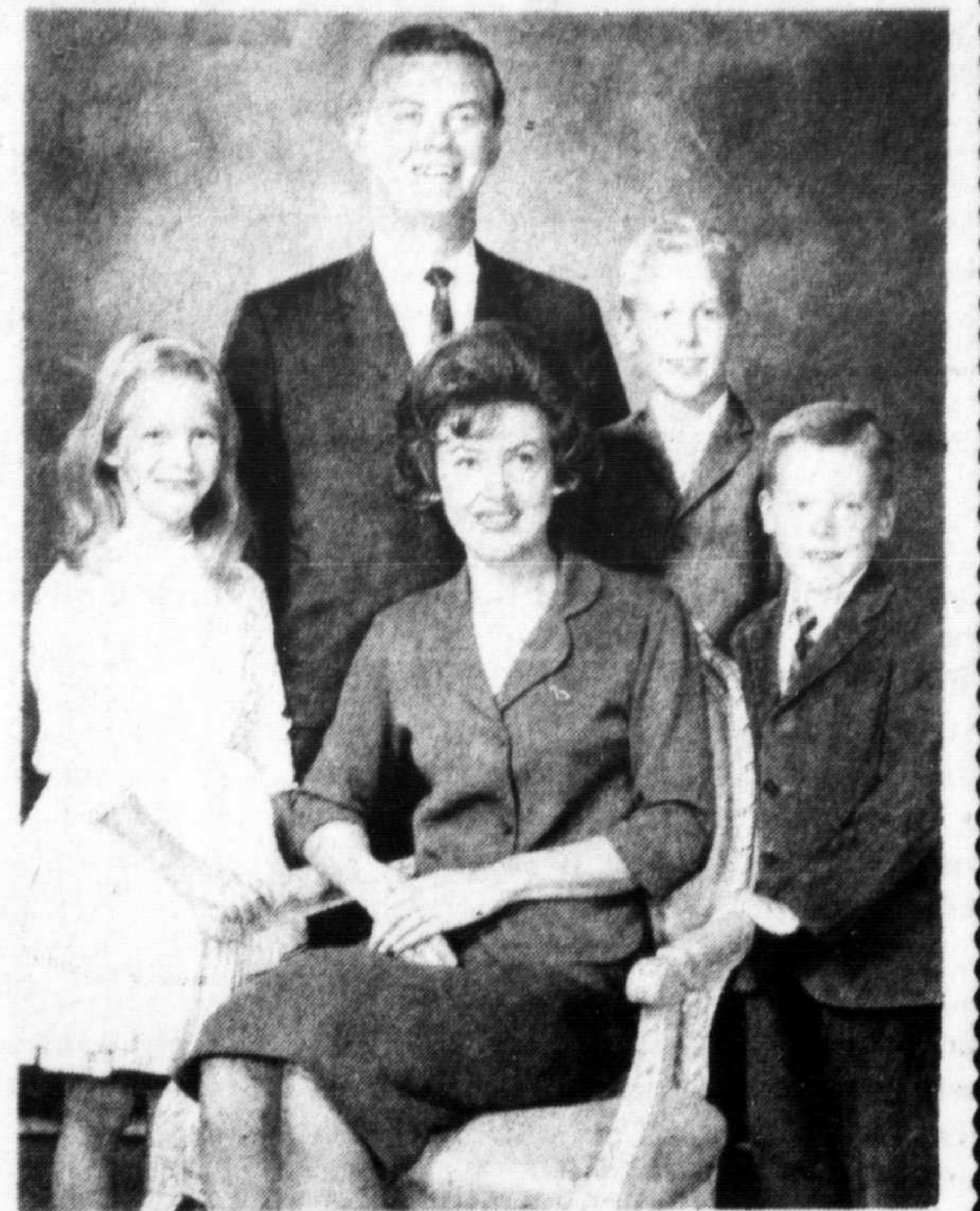
An Agriculture Canada plant nutritionist is checking the nutrient balance of forages and soil under irrigation with effluent from the town of Taber, Alta.

Using sewage effluent for irrigation could be attractive for towns of between 5,000 and 10,000 population which face

the problem of what to do with effluent from their moderately sized sewage lagoons.

Mr and Mrs Joseph Keon of Quyon, Quebec, will celebrate their 50th Anniversary on Monday, November 19th. Many happy returns!

CHRISTMAS PORTRAITS



The gift that only you can give!

by **EVA ANDAI**

MAKE YOUR APPOINTMENT TO-DAY!

Tel. 647-5666

November 3, 1973

TO THE EDITOR:

U.N.I.C.E.F. and HALLOWEEN
OURSELVES AND OTHERS

Lowell Green it would seem, is against children helping other children throughout the world on Halloween night. He suggested in his program on CFRA last October 31st that that night is the only night in the year that children can let loose and therefore, children should collect for UNICEF on some other night during the year. May I suggest that Mr Green has missed the whole reason for UNICEF having its collection on Halloween night.

Quite simply, the rationale behind it is this. A child on Halloween night is now presented with a choice, which was not possible before. He or she can either collect candy etc. (which is not necessary for his own physical well-being) or he can collect money to provide food for children who have little or no food through no fault of their own. Mr Green, on his program, for Halloween, seems to have ignored this vital responsibility that we all, both young and old, should have towards the under developed and under nourished Third World. Therefore, with this in mind, Halloween is the obvious night for children to collect on behalf of UNICEF.

For Halloween night in Campbell's Bay a group of people worked for a number of weeks to provide this choice for their children. The turn out of children to collect for UNICEF was only about 50% of last year's total, but still they managed to collect over \$100.00 to help other children to live. Possibly one of the reasons that fewer children turned out was because the children through their parents, may have been influenced by Mr Green's comments on CFRA.

Parents also influence children apart from Green Line. One child was quoted as saying that she did not collect for UNICEF this year because her mother said that she did not get enough candy by doing that. If Mr Green has aided and abetted parental attitudes in this way, then I feel that he was acting very irresponsibly in his influence over people. People have a habit of acting on the basis of the last person that they listen to.

The children after they had collected for UNICEF, were given a party in the Legion Hall with hot dogs, candies and drinks, supplied by the merchants of Campbell's Bay. A film was also shown to them on the work done in Tunisia by the UNICEF Committee.

I think that too often through the media we hear only about the tragic and evil events in the lives of people and nations, almost to the point where we begin to ignore these events. The good that happens in this world is too often ignored by the front pages of newspapers and the television screen. Therefore, I along with the others

who helped to organize the UNICEF collection would like to thank first of all, all those children from Campbell's Bay who helped do something for children that they will never meet. It because of them and all those who helped that others throughout the world will have a chance to live. Secondly, we would like to thank all those merchants and business men of Campbell's Bay who gave in order that the children would also have fun as well as do something for others. Finally, we would like to thank all of you who contributed to UNICEF without you the children's boxes would have been empty.

After seeing the enthusiasm of those children, it would seem that children in their openness have a lot to teach us older people about goodness, giving, and sharing !!!
Sincerely yours,
Rev Charles Boole.

MINOR HOCKEY MEETING
at the Fire Hall, Shawville
on
Thursday, November 8th - 1973
at 8:00 p.m.
COACHES ARE STILL NEEDED.
- ALL INTERESTED -
PLEASE COME TO THIS MEETING

SHAWVILLE CENTENNIAL BOX SOCIAL
ROUND and SQUARE DANCING
"Hard Times" Dress
Saturday, November 10th
9:00 p.m.
SHAWVILLE COMMUNITY CENTRE
Admission \$1.00 Refreshments
Ladies with decorated lunch boxes Admitted Free!
Tickets available at Keith Horners Shop and Fraser's Clothes Shop
(This will be the last Centennial Event sponsored by The Shawville Centennial Special Events Committee)

ADULT EDUCATION SERVICE
Protestant Regional School Board of Western Quebec
Secondary 111 Course
Beginning Nov. 26, 1973
still has some places for qualified candidates
Register as soon as possible at
CANADA MANPOWER OFFICE, Campbell's Bay
For more information contact:
ADULT EDUCATION OFFICE
Pontiac High School, 647-5605

MONUMENTS
LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES
Geo. H. Froats & Sons Ltd.
121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario
Telephone 432-4224

Jonsereds
CHAIN SAWS
Tough on wood, not on you.
Known the world over for their cutting speed and extreme reliability.
Safe, tough, fast and dependable chain saws.
Models 36, 51, 621, 80 and 111.
Five models ranging in price from \$129.95 to \$360.00.
Exclusive kick-back guard.
Adjustable automatic chain oiler.
Front and rear handle totally insulated against all vibrations.
Extremely low tone muffler.
Good territories available for active dealers.
R. MARION SHOP EQUIPMENT
No. 8 Highway, 4 miles West of Shawville
Phone 647-2128
GERALD DUBEAU
Oter Lake, Que.
Tel. 453-4731

snowmobile buyer's guide

It doesn't take a lot of money to get a lot of fun out of winter.

Choosing a snowmobile isn't easy. Especially with so many machines to choose from. But Ski-Doo has an idea that'll help you make up your mind. It's called Elan.

Compact size, compact price

Elan is a different kind of snowmobile. A compact. Because it's shorter than full-size snowmobiles, it's more manoeuvrable in tight situations. And because Elan is lighter than full-size snowmobiles, the whole family can handle it, safely and easily.

Good handling makes Elan a great machine to own whether you're an experienced rider or a newcomer. But, whether you're buying your first snowmobile or your fifth, what you'll like best about the compact Elan is the compact price. It'll take you anywhere the big ones go, for a lot less money.

Full-size track, full-size traction

Although Elan is shorter and lighter than a full-size snowmobile, its track is a full-size snowmobile track. And its ski-stance is a stable 25-1/2 inches wide.

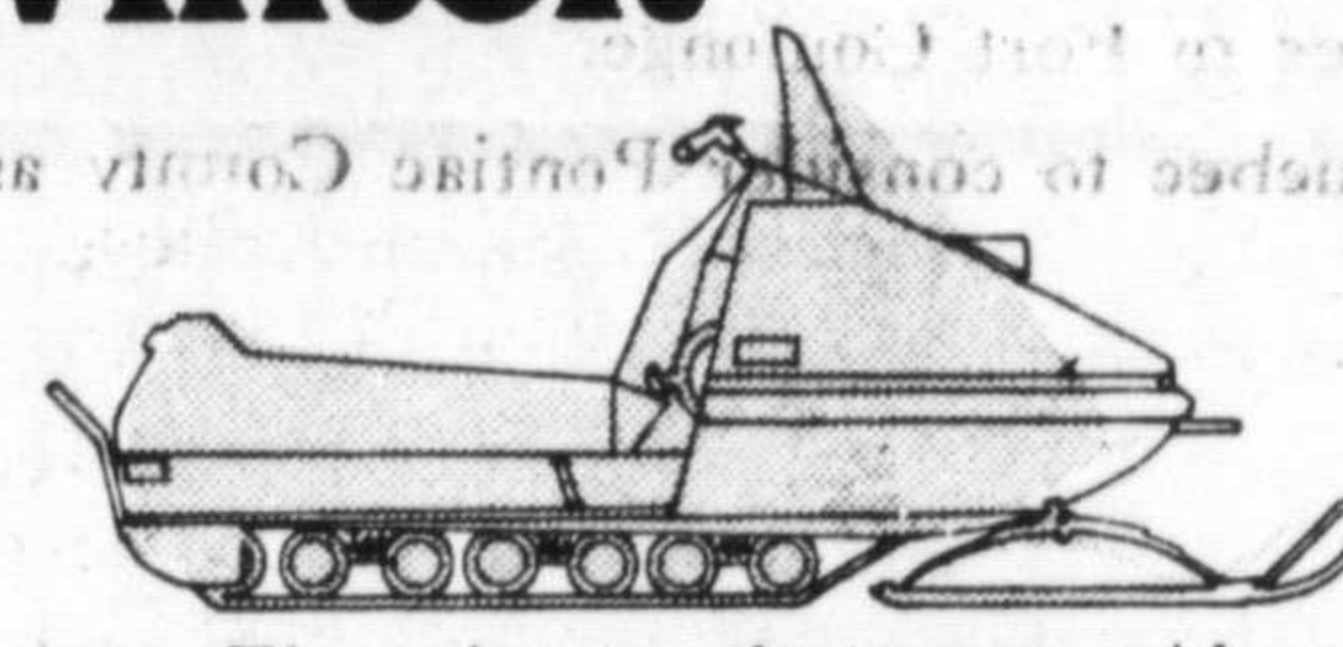
A lot of machine for the money

Pound for dollar, Elan is a lot of sled. Because Ski-Doo put a lot into it.

A tough and reliable Rotax engine. An endless rubber track reinforced with flexible embedded rods. A comfortable 3-layer foam sandwich seat. Easy access controls. Tinted windshield. And a full one-year warranty.

There are 5 Elan models, from the economy 250 single cylinder (with choice of electric start) to the 250 twin deluxe and the hot T294SS: five ways to get a lot of fun out of winter for a little bit of money. See them at your Ski-Doo dealer's.

ski-doo.
a million machines can teach you a lot.



ELAN.
Registered Trade Mark of Bombardier Limited

see your SKI-DOO dealer now

Shawville Milling Co. Ltd.

SKI-DOO SALES and SERVICE

Lloyd Stevens, mgr. - "Where Trading is A Pleasure" - Tel. 647-3831

Pontiacs tie twice move to 3rd place

by: Brian Murray

The hockey arena in Barry's Bay does not provide the ideal setting for a key intermediate "A" hockey game. However the Shawville Pontiacs were forced to travel there Friday night to play the still homeless Killaloe Hockey Club. This was the game that should have broken the third place tie which exists between these two clubs. Unfortunately Shawville showed up short handed and were forced to settle for a 3-3 tie. Goal getters for Shawville were Carson Ryan, Jack Valiquette and Brian Adams.

On Sunday, the Pontiacs came home to host the high flying Wendover Rockets. In the early going Shawville controlled the good skating Wendover Club and took a 3-1 first period lead. In the second frame the momentum changed as Shawville became more defensive and allowed Wendover more opportunity to carry the play.

After two frames the score was tied 4-4 and this was the way it ended. Shawville's Keith McKinnon missed a glorious open net chance with ten seconds remaining which could have meant victory but he pulled his shot wide of the corner. The Pontiacs got single markers from Edgar Dagg, Charlie Taylor, Ralph Murphy and Bernie MacDonnell.

BLUE LINE CHIPS:

The two points over the weekend moved the Pontiacs into sole possession of third place behind Embrun and Wendover.

Rookies Randy Powell and Edgar Dagg are showing well for the Pontiacs. The goal on Sunday was Edgar's first marker as a member of the Pontiacs.

Rumour has it that Shawville's Terry Dennison besides being a fair goaltender can do an adequate job as a forward.

A league meeting was held Monday evening and a fine levied against Embrun for their refusal to play Killaloe in Barry's Bay. League President Al Davis levied the fine but also informed Killaloe that their home games must be played in Eganville in the future.

Embrun, the power house of the league, to date, won two games over the weekend to remain undefeated.

This weekend Shawville hosts Killaloe on Sunday evening at 7:00 pm. This game could move Shawville three points up on Killaloe or drop them to fourth spot. On Friday the locals travel to Rockland to meet Wendover.

Otter Lake Recreation Association makes plans

by: Mrs Clifford Hahn, correspondent.

The regular meeting of the RA was held on November 2, 1973. The minutes of the last meeting were read and approved.

Those present were: President Pete Allard, Gabriel Beaudoin, Ken Dubeau, Adeline Dubeau, Ron Dubeau, Alma Lance, Monique Racine, Ricky Lavigne, Joanne Dubeau, Erma Rebertz, Jeanette Lafleur, Marion Beaudoin.

A motion was made by Gabriel Beaudoin, seconded by Ken Dubeau that Adeline Dubeau be in charge of ordering RA jackets and that a deposit of \$15.00 be made when ordering.

Motion by Gabriel Beaudoin, seconded by Ricky Lavigne that Jeanette Lafleur be chairman for regular bingo for RA and see about applying for permits.

Motion by Alma Lance seconded by Erma Rebertz that

Joanne Dubeau be chairman of a "Box Social" to be held on November 17th at Dew Drop Inn. This will be to help Teen Girls Broomball. It was mentioned that the hockey team borrow \$200. from RA to start the league and that all players do something to raise money in order to pay back the loan.

Motion by Ken Dubeau seconded by Ron Dubeau that meeting be adjourned.

Otter Lake News and social notes

BY: Mrs E. Hahn Correspondent.

Mr and Mrs Manson Sparling of Ottawa, Mr and Mrs Freddie Steinke of Massey visited with Mr Herbie Zacharias and Mr and Mrs Delbert Zacharias recently and also other relatives and friends in the district.

Congratulations to Mr and Mrs Mel Bean who were married recently.

Deepest sympathy to the Loesche family on the sudden death of the late Mr Herbert Loesche.

Mr and Mrs Clifford Hahn and Pamela spent the week end in Troy, New York with their son Pat who is attending RPI College.

They also visited Parc Safari African near Montreal where the Lions, tigers, wolves, bears, roam about around the cars and the monkeys sit on your car for rides. Many more wild animals are also there

Town League Hockey

by: Charlie Taylor

Pontiac Hotel moved into undisputed possession of first place with a 6-4 win over Pontiac Electric. C. Dagg and C Taylor had two each while J Barber and J Murphy each scored once.

M Richardson was the loser's big gun with three and E. Thrasher hit for one on a booming slapshot.

Other league action saw Pepsi Cola win their first game. They defeated an understaffed Team "C" 4-2.

Goals by M. Dubé, D Rusestrom, B Murray and E Dagg were enough to gain the victory. D Knox replied twice for the losers.

Hot goaltending by both goalies, W Maheral and W Lang, held this game close until the last minute.

Standings:

Pontiac Hotel team won two for four points with 16 goals for and 8 against.
Pepsi Cola won one, lost one, for two points with 8 goals for and 12 goals against.
Team "C" won one, lost one, for two points with 11 goals for and 6 against.
Pontiac Electric lost two with 6 goals for and 15 against.

Fort Coulonge

by: Mrs Anne Fumerton Correspondent.

Mr and Mrs Thomas Smith of Richmond, Ont were weekend guests of Mr and Mrs Sanford Smith. Weekend visitors with Mrs Raoul Poisson were Mr and Mrs Antoine Titty and

daughter Seluel and also Mrs Lloyd LaBell of North Bay.

A speedy recovery is wished to Mrs Rose Lavole by her many friends. She is a patient in the Sacre Heart Hospital in Hull.

Mrs Ira Whelen has returned home after an extended visit with her many friends in Toronto, Ottawa and Athelstan, Que.

684-5391

You are welcome to drop in and see our FINE SELECTION OF FURNITURE

Over 15,000 sq. ft. of display

LES MEUBLES GLENWOOD FURNITURE LTD.

GLENWOOD SHOPPING PLAZA

AYLMER RD. LUCERNE, QUE.

THANK YOU

We wish to thank all the voters for their support in the Shawville Municipal Election held on Monday, November 5th, 1973.

We will do our utmost to be worthy of the trust you have placed in us.

Carson Hodgins
William Orr
Edgar Schwartz

Demers Centre News and views

by: Mrs Vincent Lapierre Correspondent.

Mr and Mrs Stephen Keogh were weekend visitors with their parents Mr and Mrs Ronnie Keogh. Mrs Victor Fitzpatrick was a Sunday visitor with her son and daughter in law Mr and Mrs Brian Fitzpatrick.

Mr Donald McGuire of London was visiting his parents Mr and Mrs Cecil McGuire.

Mr Michael Ryan has left on a trip to Vancouver to visit with friends and relatives enroute.

Mr Barry Ryan of Ottawa spent the weekend here with his parents.

Mrs Mary McGuire has returned home from a trip to Sudbury and Azilda who she visited with her family.

Hallowe'en night brought the usual number of youngsters on their rounds, also the usual number of pranksters. Mail boxes were torn off their stands and farm gates left open with cattle in the fields. This sort of prank ceases to be humorous and is carried on not by the small children but no doubt by very juvenile minds.

Mr E Murphy of Alexand-

ria spent the weekend with friends and relatives here.

Miss Ann Lapierre of Hamilton was vacationing for a week with her parents Mr and Mrs Cecil Lapierre. Mrs Bea Raymond was a weekend visitor with her son

John in Naughton, Ont.

Mrs J Ryan, Glenn Lapierre, Bill McGuire and Mrs V Lapierre were in Ottawa, Sunday, visiting Mr Vincent Lapierre who is a patient in the Ottawa Civic.

Dr. Gerald C. Barker D.C.

Doctor of Chiropractic

350 Clarendon St., Shawville

Across from Pontiac Community Hospital

— OFFICE HOURS —

Tues., Wed. Thurs., Fri., - 9 a.m. - 12 noon
2 p.m. - 5 p.m.

Monday - Office closed all day

Tues., Wed., Fri. evenings 7 - 9 p.m.

Saturday - 9:00 a.m. - 12 noon

X-Ray available

For appointment phone 647-5625

CUSHION FLOOR - CARPETS
CERAMIC TILES
WALLPAPER

D & M CARPET CENTRE
Shawville, Tel. 647-2778

Thank You

I wish to thank all those who supported me in the Municipal Election held in Portage du Fort on Monday, November 5th.

Ken Farrell

Card of Thanks

The Mayor and Councillors wish to thank the large number of voters who exercised their privilege and came out to vote, also the candidates who were interested enough in the affairs of the Village to let their names stand for nomination.

THE MAYOR,
Fort Coulonge, P. Q.

THANK YOU

I wish to thank the voters of Clarendon for their support in the municipal election held on Monday, November 5th.

During my upcoming term of office I will do my best to be worthy of the trust you have placed in me.

Alvin Brown

THANK YOU

I wish to thank all the voters of Bristol for their support in the Municipal election held on Monday, November 5th.

I will endeavour to work for the best interests of everyone during my term of office.

Delmer Barber

GET READY FOR WINTER NOW!

Morley Hodgins Ltd. have everything you need to winterproof your house and outbuildings. Don't wait... DO IT NOW!

- WEATHER STRIP
- FOAMFLEX
- ANGLE SEAL
- INSULATION
- STOVE PIPES
- WATERPROOF TAPE
- PLASTIC CEMENT
- PLASTIC WINDOWS
- INSTANT PATCH
- FIBRE ROOF COATING
- CAULKING
- CAULKING GUNS
- GLASS
- PUTTY
- JIFFY GLAZE
- ALUMINUM & FOAMFLEX THRESHOLD WEATHER STRIP
- ALUMINUM & WOOD SASH WINDOW GLASS REPAIRS

Morley Hodgins Ltd.
Shawville, Tel. 647-2727

LOW-PRICED CAR SPECIALS

1966 METEOR STATION WAGON - V8 - Automatic, AM-FM Radio - A Fine Family Car - \$895.

1968 FORD CORTINA - 2 Door - 4 Cylinder - Gas Saver - \$495.

1967 METEOR 2-DOOR HARDTOP - 390 V8 - Automatic - Power Steering Radio - \$895.

1967 CHEVROLET IMPALA - 2 DOOR HARDTOP - V8 - Automatic - Power Steering - Power Brakes - Radio - \$595.

1968 FORD GALAXIE 500 - 2 DOOR HARDTOP - V8 - Automatic - Radio Power Steering - Power Brakes - ONLY - \$995.

1967 METEOR SEDAN - Mechanics Special - Only 22,000 Miles - 6 Cyl. Automatic - Radio - Has not been driven for 2 years - needs motor job - \$195.

1963 INTERNATIONAL SCOUT - 4 Wheel Drive - \$995.

ALSO A FINE SELECTION OF 69 - 73 MODELS

DONOHUE MOTORS LTD.

MERCURY - METEOR - MONTEGO - COUGAR - COMET - CORTINA
FORD TRUCK DEALER

RENFREW, ONTARIO

Thank You

to the electors of Pontiac - Temiscamingue, my sincere thanks for your support on October 29

You have shown, along with the rest of the province, that we are Federalist, not Separatist.

I shall continue, as I have in the past, to work with one and all to build a better Pontiac - Temiscamingue together.

Jean - Guy Lariviere

Waltham social notes

BY: Mrs Art Labelle
Correspondent.

Weekend guests at the home of Mr and Mrs Larry Perry were Mr and Mrs Thora Heagle of Cornwall, parents of Mrs Perry. Mr James Spence of St Joseph's Manor Campbell's Bay was the honored guest at a surprise party on the occasion of his 85th birthday on Saturday at the home of his daughter Mrs C Throp. Among the guests

was Mr Joe Lepage of Sudbury. Mr and Mrs Densel Leroy motored to Roblin, Ont on Tuesday to visit Rev and Mrs Russel Leroy returning on Wednesday. Get well wishes to Mr Joe Gagnon who entered the Veteran's Hospital in Ottawa on Wednesday. Election day, October 29 saw one hundred ninety

nine out of two hundred ninety-eight eligible voters come to the poll. It was a quiet, uneventful day as all was very orderly. Working at the poll were Mr Densel Leroy, Poll Chief, Brian Baker, Mrs M Beaubien, Mrs M Leroy Mrs M Chassie, Mrs L Hardin and Mrs A Labelle. Weekend visitors at the Gordon Pophey's were Mr and Mrs Allen Armstrong, New Lislead, and Miss

Elizabeth Pophey of Ottawa.

Miss Donna Perry, Miss Marjory Perry of St Eustache were weekend visitors at the Leu Perry's and other relatives. Hallowe'en was very quiet and while hundred of children and several adults dressed in an array of costumes visited practically all homes here, there was no roudiness or mischief. A Hallowe'en Party was held at Our Lady of Perpetual Help School for the children of all grades on

Seventh Line

by: Mrs Walter Kilgour
Correspondent.

Recent guests with Mrs Gerald Draper were Mr and Mrs Eddie Lucyk and Errol of Schumacher, Mr and Mrs Dennis Young, South Porcupine, Miss Helen Draper of Toronto, Mr Paul Macdonald of Friday. Mayor Wilbert Carroll was returned to office by acclamation. Yvon Amyot and Lyman Durocher-Councillors were returned to office by acclamation Jean Flon replaced Floyd Robinson.

Waterloo, Mr and Mrs Roy Draper and Brent of Timmins, Mr and Mrs Brent Linton of Petawawa, Mr and Mrs Fred Malone and Mr Edgar Draper of Ottawa. While here they all attended the marriage of Mr Eric Draper and Miss Marian Schock. Walter Kilgour attended the semi-annual meeting of the Provincial Grand Chapter, Officers of the Royal Black Preceptory held on October 27th at Smith Falls. While there he visited with his daughter and son

in law Dr and Mrs Ken Allan at Perth.

Mr and Mrs Walter Kilgour visited with Mr Norval Kilgour and with Mrs Pearl Allan in Ottawa recently. Mrs Allen Poole, Mrs Donald Duff and Mrs

Walter Kilgour attended the 55th anniversary of the Fort Coulonge WI on October 27th.

Santa's list has grown for two couples of grandparents on the seventh line recently.

ANNUAL REMEMBRANCE DAY SERVICE

at THE CENOTAPH (SHAWVILLE)
on Saturday, Nov. 10th at 2:00 p. m.
Service conducted by local clergy
Shawville Community Concert Band in attendance
All uniformed organizations invited to attend
WREATHS WILL BE LAID IN REMEMBRANCE

CHURCH DIRECTORY

SUNDAY, NOVEMBER 11

UNITED CHURCH OF CANADA
Minister: REV. ALISTAIR J. MACINTOSH
Organist: Mrs. C. Edgar Hodgins
SUNDAY, NOVEMBER 11
REMEMBRANCE DAY
SHAWVILLE
10:00 a.m. Church School
11:00 a.m. Morning Worship
Sermon:
AN EXERCISE IN FUTILITY
NOTE: Parade of Scouts & Cubs with their leaders
2:30 p.m. Zion United Church
Visitors Welcome at All Services

Quyon Pastoral Charge
REV. H. M. PREISLER, M.A.
WESLEY, BEECH GROVE
9:30 a.m. Family Worship
QUYON
11:00 a.m. Family Worship
11:00 a.m. Sunday School
— Visitors Always Welcome —

Campbell's Bay Pastoral Charge
REV. THEO GROZIER, Minister
SUNDAY WORSHIP
DUNRAVEN — 9:00 a.m.
BRYSON — 10:00 a.m.
CAMPBELL'S BAY —
11:15 a.m. Morning Service

Bristol Pastoral Charge
REV. DONALD A. SHARPE
Minister
STARKS CORNERS
10:00 a.m. Service
ST. ANDREWS — KNOX
11:15 a.m. Service

THE FREE METHODIST CHURCH
REV. EDITH MAINPRIZE, Pastor
Phone 648-5625
CAMPBELL'S BAY
9:45 a.m. Bible School
11:00 a.m. Morning Service
7:30 p.m. Eventide Variety Hour
TUESDAY
8:00 p.m. Prayer Meeting

WESLEYAN CHURCH
SHAWVILLE
REV. H. G. WORDEN
Telephone 647-2580
SUNDAY—
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
TUESDAY
6:30 p.m. CYC
8:00 p.m. Young Peoples
8 p.m. Bible Study and Prayer Service

WALTHAM
MINISTER REV. R. L. LEROY
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
Wed. 7:30 p.m. Prayer Service
CAMPBELL'S BAY
MINISTER, R. W. R. KIERSTEAD
Telephone 648-5521
11-12 Noon Sunday School
12-1 p.m. Worship
7:30 p.m. Tuesday Prayer
All Welcome! These are the churches with the large hearts!

ROMAN CATHOLIC CHURCH
ST. EDWARD'S PARISH
Bristol Mines
REV. M. R. COSTELLO
MASSES—
Saturday evening at 7:30 p.m.
Sunday 9:00 and 11:00 a.m.
ST. JOHN THE EVANGELIST
Parish, Campbell's Bay
REV. C. JOHN McELLIGOTT
MASSES:
Saturday Evening 7:15 p.m.
Sunday 8:30 a.m. - 11:00 a.m.
IMMACULATE CONCEPTION
Bryson
FATHER LEO PELLETIER, P.P.
MASSES — 7:00 p.m. Saturday
9:00 and 11:00 a.m. Sunday

Shawville Kingdom Hall of Jehovah's Witnesses
Sunday 10 a.m. Public Discourse
Sun. 11 a.m. Watchtower Study
Tuesday 7:30 p.m. Book Study
Thurs. 7:30 p.m. Ministry School
Thurs. 8:30 pm Service Meeting
Phone Number 647-3282
Ernst Sewall, Presiding Officer
All People of Good Will are Welcome

THE STANDARD CHURCH
REV. FRED CLOW
Telephone 647-2611
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
WEDNESDAY
8:00 p.m. Prayer Service

ANGLICAN CHURCH OF CANADA
THE VEN. M. K. ROBERTS
Kirk Lawrence - Lay Assistant
TRINITY XXI
REMEMBRANCE SUNDAY
HOLY TRINITY, RADFORD
9:30 p.m. Holy Communion
ST. PAUL'S, SHAWVILLE
11:00 a.m. Morning Prayer
WEDNESDAY
4:00 p.m. Confirmation Class
8:30 p.m. Bible Study
THURSDAY
10:00 a.m. Holy Communion
ST GEORGE'S THORNE CENTRE
10:00 a.m. Morning Prayer
ST. MATTHEW'S, CHARTERIS
11:00 a.m. Morning Prayer

Anglican Parish of Campbell's Bay
REV. CHARLES J. BOOLE,
B.A., D.P. Th.
ST. JAMES', OTTER LAKE
9:00 a.m. Holy Eucharist
ST GEORGE'S CAMPBELL'S BAY
10:30 a.m. Holy Eucharist
ST GEORGE'S PORTAGE DU FT.
12:00 Noon Service

Quyon Parish
REV. ALLAN BOND
ST. LUKE'S, EARDLEY
ST. JOHN'S, QUYON
10:00 a.m. Morning Worship
Holy Communion second and fourth Sundays of month
10:00 a.m. Sunday School
ST. THOMAS, BRISTOL
11:30 a.m. Morning Prayer
Holy Communion first Sunday of month

UNITED PENTECOSTAL CHURCH
MURRELL'S CENTRE
REV. L. H. BALLARD
2:30 p.m. Sunday School
7:30 p.m. Evangelistic Service
WEDNESDAY
8:00 p.m. Bible Study
SATURDAY
8:00 p.m. Prayer Service
(Little Stone Church) Portage
11:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship

WOLF LAKE
REV. J. C. JOYAL, PASTOR
7:30 p.m. Sunday Evening Evangelistic Service
EVERYONE WELCOME

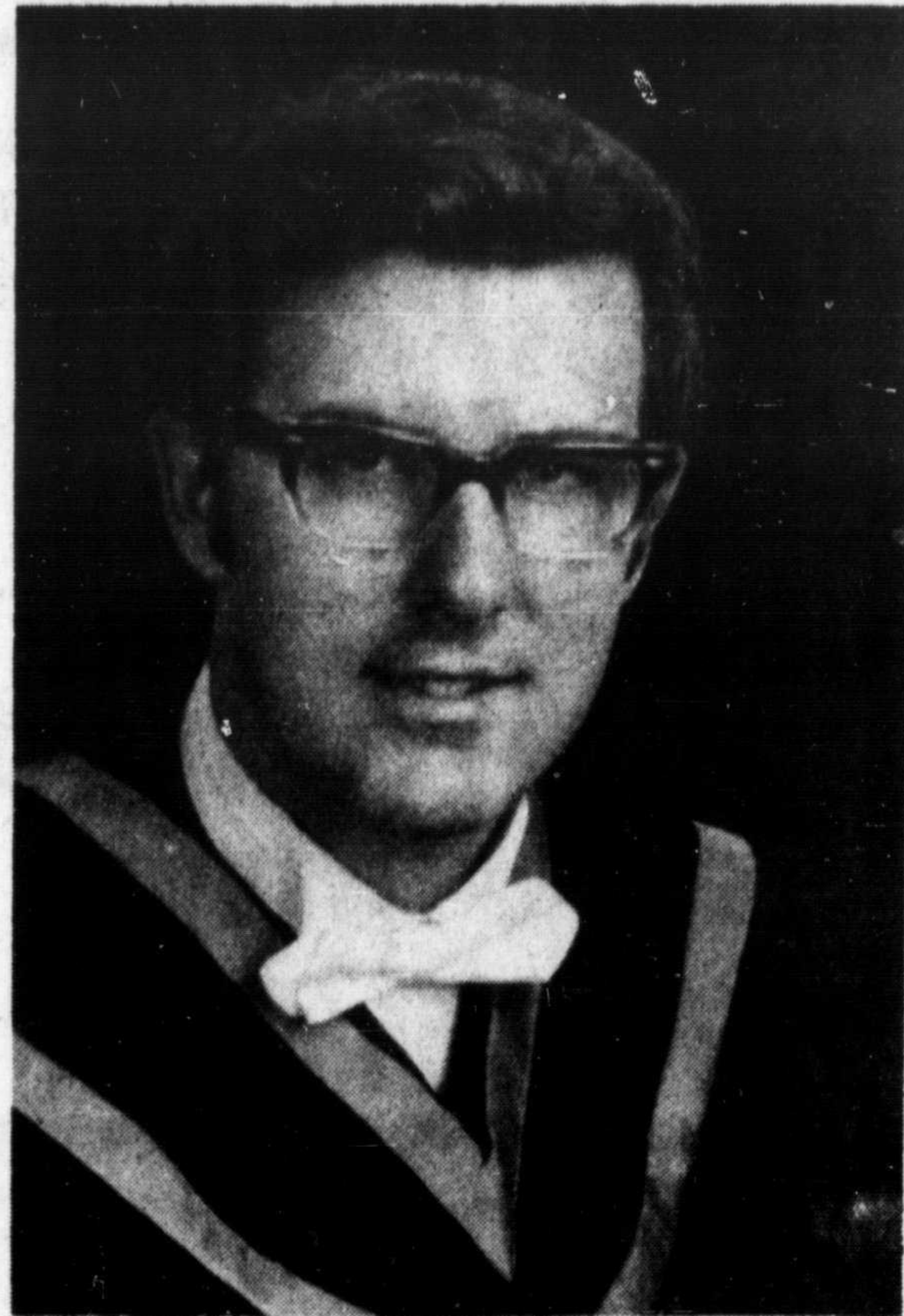
MASHAM
7:30 p.m. Tuesday Evening Evangelistic Service
BETHEL PENTECOSTAL TABERNACLE
REV. R. D. ELLIS
SHAWVILLE
9:45 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:00 p.m. Evangelistic Service
TUESDAY
7:30 p.m. Family Night (Children - Youth - Adult Service)
Minute Massage — Help for Toddlers
Dial 647-2444

BRISTOL RIDGE PENTECOSTAL CHURCH
REV. KEITH GOODMAN
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
WEDNESDAY
8:00 p.m. Prayer Meeting

OTTER LAKE BAPTIST CHURCH
REV. WM. J. BAXTER, BA, BTh.
10:00 a.m. Sunday School
10:30 a.m. Morning Worship

THE PRESBYTERIAN CHURCH IN CANADA
REV. WILLIAM KNOX
Phone Fort Coulonge 683-2608
PORT COULONGE
11:15 a.m. Worship Service
11:15 a.m. Sunday School

BRISTOL MEMORIAL CHURCH
9:30 a.m. Worship Service
9:30 a.m. Sunday School
ST. ANDREW'S, AYLMER
REV. LORNE LAMOINE
10:00 a.m. Regular Service



Queen's University graduate

John Bottrill B.Sc., son of Mr and Mrs Ronald Bottrill of Quyon was Laureated at Queen's spring convocation and is employed by Bell Northern Research Ottawa.

News and views from Vinton

BY: Pauline McGee
Correspondent.

Mr Douglas Sloan of Ottawa spent the weekend with Mr and Mrs Buddy Sloan. Mr and Mrs Ron Alexander and family of Ottawa spent the weekend with Mrs Rita Hearty. Visitors at the home of Mr and Mrs Leo McGee were Mr Dillon McGee, Miss Diane Gervais, Miss Cheryl McGee, Miss Carolyn Rooney and Mr Paul McGee.

Mr Garry Hearty, Mrs Mildred Potts, Mr Leo Morency spent the weekend with Mrs E B Hearty. Miss Eleanor Kelly, Miss Darlene Kelly, Mr Derek Langdon spent the weekend with Mrs Mary Kelly. Miss Mary Ellen McGuire, Miss Colleen McGuire spent the weekend with Mr and Mrs Aloysius McGuire.

Mr Desmond McGuire spent the weekend with Mr and Mrs Alban McGuire. Mr and Mrs Bob Dubue and family spent the weekend with Mr and Mrs Bud Sauriol.

Mr and Mrs Peter Corrigan and family spent the weekend with Mr and Mrs Michael McGuire. Mr and Mrs Jack Holland and family spent the weekend at their home here. Miss Darlene Hearty, Miss Marlene Hearty, Miss Helene Hearty, Miss Patricia Hearty spent the weekend with Mr and Mrs Darcy Hearty.

Mr Danny Donnelly of Ottawa spent the weekend with Mr and Mrs Leo Donnelly. Mr Danny Corriveau of Ottawa spent the weekend with Mr and Mrs S Corriveau.

Mr and Mrs Richard Hearty and family spent the weekend at their home here.

PATZ CONVEYORS

Model 166
Model 162-A
Big Capacity... Fast Delivery...
Built rugged for efficient, high-volume feed handling. Economical chain-and-flite action moves feed smoothly without sifting or separating.
See your PATZ Dealer today
JACK McLAREN
FARM SUPPLIES LTD.
Cobden, 646-2062

ANNIVERSARY SERVICES
at the
Shawville Wesleyan Church
SUNDAY, NOVEMBER 11
11:00 a.m. and 7.30 p.m.



Guest Speaker will be the Rev. D. K. VanAlstine
SPECIAL MUSIC will be provided

Rev. VanAlstine is a graduate of United Wesleyan College, Allentown, Pennsylvania; graduating with a B.S. and B. Th. degrees. He has worked with Youth extensively and has done much evangelistic work both in Canada and the United States. He has served the Annprior Wesleyan Church since 1969.

A cordial invitation is extended to the public



Can you help?

"Repair & Re-decorating Fund" for ST - GEORGE'S ANGLICAN CHURCH Portage - du - Fort, Que. One of the oldest Churches in the Pontiac — Erected 1856 — Rev. Charles Boole, Priest in charge

Please send donations to: ST-GEORGE'S ANGLICAN CHURCH c/o MRS. GORDON GIBBONS BOX 4, PORTAGE DU FORT, QUE.

TOWN AND COUNTRY MEN'S SHOP LTD.

18th ANNIVERSARY SALE NOW ON

SPORT COATS FANTASTIC VALUES. CHOOSE FROM SOLIDS AS WELL AS PATTERNS. LATEST STYLES AND COLORS ANNIVERSARY SALE PRICED \$39.95	SUITS A FABULOUS SELECTION OF FORTREL KNITS AND ALL WOOL SUITINGS FROM REGULAR STOCK. Reg. to \$140.00 \$69.95
TOPCOATS ZIP-OUT LININGS AND ALL WOOLS Reg. to \$65.00 \$39.95	NYLON SKI JACKETS Reg. to \$40.00 24.95
SPORT and DRESS SHIRTS Reg. to \$9.00 \$3.88 3 for \$11.00	LEATHER LINED GLOVES 5.89
SOCKS 95c 3 pair for \$2.50	SWEATERS Assorted styles and colors. 9.95
TIES \$1.89 3 for \$5.00	DRESSING GOWNS 14.95
	"ARROW" PAJAMAS Reg. to \$12.00 7.95
	Discontinued Lines JEANS Reg. to \$12.95 5.00
	ONE-OF-A-KIND ITEMS Boys Wear, Shoes, Suits, Top Coats, Hats, Shirts, Etc. 50% off
	Fisherman Knit SWEATERS New style-New colors 14.95

TOWN AND COUNTRY
MEN'S SHOP LTD.
62 Pembroke St. W. — DOWNTOWN
PEMBROKE
BUY NOW FOR XMAS WHILE SAVINGS AND SELECTION IS AT ITS BEST
Many More Unadvertised Items at Fantastic Savings

FORTREL KNITS ALL WOOLS TROUSERS \$13.95
2 prs. for \$27.00

Jack Clarke elected Quy-on Club president

Snowmobilers promote inter-club support

Quy-on and District Snowmobile Club held its Annual Meeting on Sunday, November 4th, 1973 at 8:00 pm in the Quy-on Lions Hall. Approximately 50 members were present.

The secretary highlighted last year's activities which included the opening of 45 miles of new trails resulting in the total maintenance of 165 miles of trails. Quy-on joined with other clubs in the torchlight parade in Shawville for the celebration of their centennial. Many enjoyed an overnight trip to the Danford Lake Hotel and another had been planned for low but the weather didn't hold. A bean supper was held along with a "fun" evening of dancing and entertainment. The season officially ended with "Fun Day" in Churchill Park in June.

The Treasurer gave the Annual Report and advised that the books had been audited.

The membership voted to hold future meetings on the first Sunday of each month at 8:00 pm in the Quy-on Lions Hall.

President Don Campbell welcomed visitors from the Ladysmith and Shawville Clubs to promote closer inter-club communication in Pontiac and to support each other in the maintaining of trails and also socially. This can only result in better snowmobiling for everyone.

Elections followed resulting in the following officers for 1973/74: President Jack Clarke, first vice president Willie Dods, second vice president Rick Dupuis, treasurer David Mulligan and secretary Gayle Dupuis. Membership convenor - Mona MacKechnie, Fund Raising Chairman Aurele Trudeau, past president Don Campbell, Directors: Eric Smith, Gary Wilson, Gerard Trudeau, Harold Storey, Eleanor Provost, Willard Proulx, Richard Poirier, Glenn Campbell, Eddie Desabrais and Gerard Cote.

The meeting adjourned at 10:30 pm when coffee and cookies were served by the ladies.



Smart-Létourneau wedding

Mr and Mrs Ronald Smart whose marriage took place in the Resurrection Church, Ottawa, Ontario, August 10, 1973.

The bride is the former Françoise Létourneau, daughter of Mr Pierre Létourneau of Ottawa, Ontario. The groom is the son of Mr and Mrs Allen Smart of Shawville, Quebec.

RIVER VIEW INN
NORWAY BAY TEL. 647-3340

AL CROUSE and his
"DESTINATION"
Friday and Saturday through November

FOR ALL YOUR DRUG NEEDS
USE OUR FAST MAIL ORDER SERVICE

LACHANCE PHARMACY
GLENWOOD SHOPPING PLAZA
AYLMER ROAD, LUCERNE
684-5338
We Carry Veterinary Medicine

**HAVE WE GOT
NEWS FOR YOU
ON
CHOV - RADIO
1350 - PEMBROKE
Listen Won't You?**

**SUBSCRIBE
NOW
TO....
THE EQUITY**

Mail your cheque or money order
with this form to:
**PONTIAC PRINTSHOP LTD.
SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0**

Name -----
Address -----

Please check one of the following:
RENEWAL NEW SUBSCRIPTION
\$4.00 in Pontiac and Gafineau Counties
\$5.00 elsewhere in Canada
\$6.00 outside Canada

If this is to be a gift for the person named above,
sign below:

and we will send them a gift card

News and views and social notes from

Ladysmith

by: Mrs Verner Thrun
Correspondent.

Over the weekend guests with Mrs Reinhold Pasch and Mrs Herman Schroeder at Echo Valley were Mr and Mrs Earl Stinson and Mrs Paul Summerwell from Webwood who also were Sunday supper guests with Mr and Mrs Walter Yach and called at the Thruns on Monday.

Mrs Bernice Radant and Mr and Mrs Verner Thrun were Sunday dinner guests

at the home of Mr and Mrs Richard Dahms, Sunday afternoon callers

with the Thrun's were Mr and Mrs Dan Walters and Miss Donna of Kitchener.

QUEBEC LIQUOR PERMIT CONTROL COMMISSION

NOTICE 11-10-73 Pontiac-Temisamingue

The Undermentioned person has applied for the following permits:

NAME	ADDRESS	CATEGORY
BERUBE, Normand	(Lac Cayament) Dorion	Hotel-Dining-room-Bar

To be valid, all objections to this application, shall be sent in writing alleging reasons and SIGNED UNDER OATH within fifteen days from this notice to:

SECRETARY - GENERAL
P. O. Box 200, Place D'Armes, Montreal, P. Q.

an invitation from
Beltone
Monthly HEARING AID CENTRE
Tuesday November 13th, 1973
at THE ED & ELLEN PLACE
Motel and Restaurant
10 a.m. to 1 p.m.
FREE HEARING TESTS - FREE ESTIMATES
Repairs and Batteries for most makes of Hearing Aids
Batteries available locally at HUBERT McCAULEY JEWELLERS, Shawville
J. H. ROBILLARD Ltd. and ASSOCIATES
147 Besserer St. - Ottawa K1N 6A7 - Tel. 233-4091

Gouvernement du Canada Government of Canada

Le Programme d'Aide pour Faciliter l'Acquisition d'une Maison

est un programme fédéral de prêts à un taux d'intérêt peu élevé qui s'adresse aux familles dont le revenu se situe environ entre \$7,000 et \$11,500 dans votre région

<p>ON VOUS OFFRE</p> <p>Un prêt allant jusqu'à 95% de la valeur de la maison.</p> <p>Un prêt de 35 ans renégociable tous les cinq ans.</p> <p>Un taux d'intérêt inférieur au taux du marché courant et proportionnel à votre revenu.</p> <p>Une subvention maximale de \$300 par année ou de \$25 par mois, en diminution des paiements mensuels.</p> <p>La liberté de choisir le type d'habitation qui vous convient: maison déjà construite, maison nouvelle.</p> <p>L'assistance et les conseils d'un personnel qualifié au bureau local de la Société centrale d'hypothèques et de logement.</p>	<p>ON EXIGE</p> <p>Avoir au moins un enfant à charge.</p> <p>Faire partie de la catégorie de familles dont l'éventail des revenus annuels est mentionné ci-haut.</p> <p>Fournir une mise de fonds d'au moins 5% de la valeur de la maison. Cette mise de fonds peut revêtir différentes formes: argent, terrain, main-d'oeuvre ou une combinaison de ces diverses formes.</p> <p>Etre prêt à consacrer pas plus de 25% de votre revenu au paiement de votre maison.</p>
---	--

À QUELLE PORTE FRAPPER?

Le programme d'aide pour l'acquisition d'une maison est un programme fédéral administré par la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Pour obtenir plus de renseignements et des réponses aux questions que vous aimerez poser, veuillez communiquer avec le bureau de la SCHL.

Société centrale d'hypothèques et de logement Central Mortgage and Housing Corporation
L'honorable Ron Basford Honourable Ron Basford Minister

BUREAU DE HULL
156, rue Principale, Hull, Québec, Téléphone: (819) 770-1550

Government of Canada Gouvernement du Canada

Assisted Home-ownership Program

provides low-interest loans for families earning \$7,000 - \$11,500 in your region

A NEW GOVERNMENT OF CANADA PROGRAM TO ASSIST FAMILIES TO PURCHASE A HOME OF THEIR CHOICE WITHIN THEIR MEANS.

WHAT IS THE PROGRAM? It's called the "Assisted Home-Ownership Program". The idea is to help lower-income families with one or more dependent children to own a home without spending more than 25% of their gross income.

HOW DOES IT WORK? Central Mortgage and Housing Corporation will provide a loan at below-market interest rate. CMHC will adjust its interest rate in accordance with your income. And in addition, CMHC will make an annual contribution of up to \$300 to assist you in meeting monthly payments of principal, interest and municipal taxes.

The assistance will be given through your family's mortgage account with CMHC, the monthly payment being reduced by the amount of the assistance.

The CMHC loan is 95% of lending value and requires a minimum down payment of 5% of lending value. The down payment

may be in the form of cash, land, labor, provincial grant or any combination of these. Loans will be for a five-year renewable term amortized over 35 years.

HOW DO I QUALIFY? If your family includes one or more dependent children and your annual income is within the qualifying range for the particular market area in which you live, you are eligible.

WHAT KIND OF HOUSING? Though not limited to a specific bedroom count, the housing contemplated will be modest in size and specifications. It may be new or existing housing.

HOW DO I APPLY? Get in touch with Central Mortgage and Housing Corporation at the address shown below, or the CMHC office nearest you. They will provide more detailed information and answer any questions you may have.

Central Mortgage and Housing Corporation Société centrale d'hypothèques et de logement
Honourable Ron Basford L'honorable Ron Basford Minister

HULL OFFICE
156 Principale St., Hull, Québec, Telephone: (819) 770-1550

This week in Ottawa



by Thomas H. Lefebvre
Member
for Pontiac.



Federalism has once again been reaffirmed in the Province of Quebec and especially so in the federal constituency of Pontiac as all three provincial liberal candidates were elected with huge majorities. Congratulations To: Jean-Guy Larivière, Pontiac; Michel Gratton, Gatineau; Roger Lapointe, Laurentides-Labelle.

Federal Agriculture Minister Eugene Whelan and Quebec Agriculture Minister Normand Toupin have signed an agreement to implement the Small Farm Development Program in the Province of Quebec.

The aim of the program is to help the farmers who want to develop more profitable family farms. It will also assist farmers who wish to enter non-farm occupations or retirement.

"Whatever the small farmer's ambition may be, we want to give him a chance to realize it," Mr Whelan said. "This program, which has been developed by the federal government, will encourage the development of profitable family farms to support and strengthen rural communities. It will also help the man who wants to change his occupation from farming because of such factors as health, age or aptitude."

The Small Farm Development Program consists of a land purchase and resale program; a limited land conversion program in harmony with provincial land use planning; assistance to land buyers and sellers; and information, rural counselling and farm management consulting services.

The objectives of the Canada-Quebec agreement are to: --develop the family farm with improved structures and with income level comparable to other sectors; -- improve conditions for people affected by the consolidation of structures in agriculture; -- combine the efforts of both levels of government to achieve optimum efficiency in solving small farm problems.

Under the program, a developing farmer is offered the advantage of buying additional land without a large down-payment and without needing to mortgage the rest of his farm. He is thus free to use any cash, or credit on previous holdings, to provide working capital to develop a larger and more profitable farm.

Quebec farmers who wish to participate in the Small Farm Development Program should contact their local office of the Farm Credit Corporation (5 rue Principale in Hull: 992-3287) or the Regional office of the Provincial Department of Agriculture.

* Unemployment insurance payments in August totalled \$145 million, down \$10.5 million from the previous month and \$9 million below the August 1972 total.

Parliament passed legislation in September to increase family and youth allowances to \$12.00, beginning in October. This increase is an interim measure. The federal government had already introduced legislation to triple family allowances to an average of \$20.00 in January 1974 from their former level of an average of \$7.21. The purpose of this measure is to help families with children to meet higher living costs.

By taxing Family Allowances, we will bring about a substantial degree of selectivity in the amount of the benefit because a large part of the allowance will remain in the hands of those who need it most- the lower-income families who do not earn sufficient income to pay taxes or who earn just enough to be taxed at the lowest marginal income tax rate. On the other hand, families in the higher income tax brackets will receive a benefit that progressively reduces as income rises.

It may be useful to illustrate the effect of taxing the Family Allowances. Assuming that the national norm of \$20.00 per child is paid:

- a non-taxpayer would receive a net benefit of \$20.00

- The average Canadian taxpayer would receive a net benefit of \$15.00.
- The taxpayer in the highest tax bracket would receive a net benefit of \$8.00.

Even after taxes are paid on Family Allowances, most Canadian families, and more particularly all the low as well as middle income families, will be well ahead in comparison with allowances under the previous program. For example, the Federal Government used to pay a family with four eligible children an average of \$346.08 per year. Based on the new average of \$20.00 per child, the family earning \$4,000 per year will now receive, after allowing

for taxes, \$334.08, which is a net benefit of \$334.08 less \$588.00 per year. The same family earning \$10,000 per year will receive a net increase of \$345.29, and with earnings of \$10,000, a net increase of \$319.71.

The school attendance requirement will no longer apply. Unemployed children under 18 who do not attend school are just as dependent on their parents as children who do. This means that allowances will be paid for all dependent children who are 16 or 17 years old throughout the year, thus ending the present practice under Youth Allowances where youths must be in attendance at school to qualify for the allowances or disabled and incapable of attending school.

EQUITY CLASSIFIEDS
GET FAST RESULTS!

Québec
vous informe

Québec — D.G.C.G. —
Alors que vient de débiter l'automne, le Service vétérinaire du ministère de l'Agriculture du Québec donne aux chasseurs quelques conseils susceptibles de conserver leur gibier.

Q.: Que doit-on faire pour conserver du gibier?

R.: La saignée est un facteur important de la conservation de la viande. Il est nécessaire de saigner l'animal le plus tôt possible en introduisant le couteau dans le bas du cou à l'entrée de la cage thoracique en direction du coeur. Et l'éviscération doit se faire immédiatement après la mort en évitant de perforer ou de déchirer les intestins pour prévenir la contamination. Souvent, chez le chevreuil et l'ours, le coeur et les poumons ne sont pas enlevés. Il faut, le plus tôt possible, scier la poitrine et ôter ces organes.

* KEY TIPS *
LOCK SERVICE & REPAIR Reg'd
648-5544
C. HEAPHY
MAKE it a habit to check that you have your keys before locking anything!

INSULATION

2 in., 3 in., 4 in. and 6 in. thicknesses

15 in. and 23 in. widths

and
POURING WOOL
in stock!

McCANN
BUILDING SUPPLY



Quyon, Phone 458-2830

(Beginning March 1st, 1974,
our name will be changed to
McCANN and SONS LTD.)

HELP WANTED

PILON GARAGE INC., Campbell's Bay, requires
2 AUTOMOBILE MECHANICS

and
1 AUTOMOBILE BODY REPAIRMAN

The above are permanent positions and offer good starting salaries, good working conditions and all other company benefits
For further information contact:

PILON GARAGE INC.

Your authorized Pontiac - Buick - GMC Truck Dealer
in Campbell's Bay
TEL. 648-5554

EQUITY CLASSIFIEDS GET FAST RESULTS!

SIMPLICITY SNOW BLOWER DEALER

In Stock Now—

5 H. P. TWO STAGE
7 H. P. TWO STAGE
8 H. P. TWO STAGE

No Friction Disc or Shear Pins to give trouble

PIONEER

CHAIN SAW

Sales and Service

In Stock Now—

P20, P25, 1200A, 3071 and the
All New P40 as advertised on TV

PIONEER PARTS and ACCESSORIES

RUPP

SNOWMOBILE

Sales and Service

In Stock Now—

SPORT MODEL
AMERICAN MODEL, Electric Start, 18" track
NITRO MODEL
THE ALL NEW NITRO II MODEL

For all your Bearing, O. Ring and Seals
U. Joint needs

RADIATOR REPAIR and RECORE
WELDING and MACHINE SHOP

**CUSTOM BEARING
SERVICE REG.**

Shawville, Que. Tel. 647-2921

THE ED & ELLEN PLACE

HIGHWAY 8 - SHAWVILLE

welcomes you to their
"WHITE BIRCH LOUNGE"

featuring

"RON PERKINS"

Snocan Recording Star

Nightly

Nov. 7th - Nov. 11th

SUNDAY MATINEE



SAVE ON THESE FOOD BUYS

BURNS PIONEER

BACON lb 99c

BURNS LB. PKG.)

Weiners 79c

MAPLE LEAF (6 Oz. Pkg.)

BACON 91c

MAPLE LEAF

BACON lb 1.29

TOASTMASTER BAMBI

BREAD loaf 35c

Aylmer

SOUP 5 10 oz 61c

ROYAL CROWN

COLA 6 30 oz 1.15
(plus deposit)

ICE COLD BEER

SPECIAL PRICES ON
MORE THAN ONE CASE

CARMICHAEL'S
BRISTOL QUE. **GROCERY** Tel. 647-2809

SPECIAL NOTE
TO FARMERS WHO WISH TO PARTICIPATE IN LAND TRANSFER PLAN BEFORE MAKING ANY SALE OR PURCHASE OF LAND. BE SURE TO CONTACT YOUR LOCAL FARM CREDIT CORPORATION OFFICE TO DETERMINE YOUR ELIGIBILITY. DON'T RISK THE LOSS OF A GRANT OR THE OPPORTUNITY TO OBTAIN SPECIAL CREDIT BY ACTING PREMATURELY AND WITHOUT FULL KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING OF THE FACTORS GOVERNING QUALIFICATION.

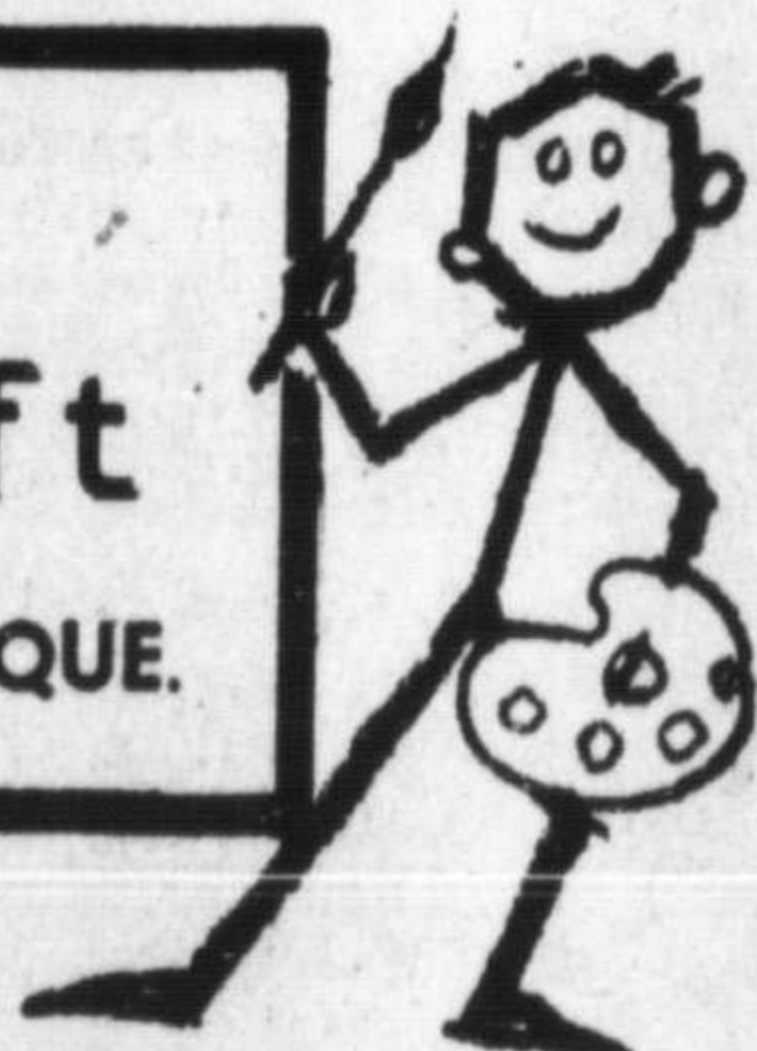


Randy Eades and Pontiac Julie

Randy was Jr Champion Showman at Shawville 4-H Achievement Day and winner of the Jimmy Russell Memorial Trophy displayed in the foreground. Julie was second Junior calf at Shawville and Ottawa Winter Fair 4-H Shows.

There are some
New Items in

The Loft
SHAWVILLE, QUE.



worth looking at

... for Shower Gifts
... Wedding Presents
... Anniversaries, etc.

THE LOFT at Pontiac Printshop
where Pontiac County handicrafts
are on display and on sale

FEEL GOOD ABOUT TOMORROW



WHAT DOES TOMORROW MEAN TO YOU?
A good education for your children? A trip across Canada? A secure and happy retirement? Whatever tomorrow means to you, you can plan for it today with Canada Savings Bonds. They're Canada's most popular personal investment.

EASY TO BUY:

For cash or on instalments at any Bank or authorized Investment Dealer, Stock Broker, Trust or Loan Company and Credit Union. And at work on the Payroll Savings Plan. They are available in amounts ranging from \$50 up to a limit of \$50,000.

SIMPLE TO CASH:

Canada Savings Bonds are instant cash. They are redeemable anytime at their full face value plus earned interest.

GOOD TO KEEP:

Canada Savings Bonds are safe - backed by all the resources of Canada. And they pay good interest year after year.

New Canada Savings Bonds yield an average of 7.54% a year when held to maturity. Each \$100 Bond pays \$7.00 interest for the first year, \$7.50 for each of the next six years, \$7.75 for each of the following three years, and \$8.00 for each of the last two years.

On top of this you can earn interest on your interest and make each \$100 grow to \$239.50 in just 12 years.

7.54%
average annual interest to maturity

So whatever tomorrow means to you and your family, plan for it today with Canada Savings Bonds. You'll be glad you did.

BUY CANADA SAVINGS BONDS TODAY

CLASSIFIED ADS

MISC. FOR SALE

THE HAND-MADE TOUCH adds something special to a gift. Doilies, teapot cozies, knit slippers are just a few of the small items for sale at THE LOFT. For larger gifts we have quilts and bedspreads of heirloom quality and a wide variety of paintings, a beautiful batik by talented local artists. The work of 65 Pontiac people is included in the collection. Come in and see it soon.

FLOORING, PAINTING, CERAMIC tiling, assorted vinyl flooring; indoor - outdoor carpets. Most types of broadloom carpets. Phone collect John Lambert, 432-4617, 59 Raglan Street north, Renfrew.

CENTENNIAL CRESTS, VILLAGE of Shawville, now available as rubber stamps. Size of stamp is one inch in diameter. 2.50 each at Pontiac Printshop, Shawville.

CARROTS FOR SALE, 2.00 PER bushel. Bring your own containers. Contact Ross Lamothe, ph. 648-2348.

PLAY PEN AND CRIB. PHONE 647-5646 Mrs. Eason Russell.

WHILE THEY LAST — 2 SIZES of scratch pads, 200 sheet newsprint per pad, large 25c, small 15c. Pontiac Printshop, Shawville.

WESTINGHOUSE REFRIGERATOR. Phone 648-2704. 19682x14

1 PARROT ACCORDIAN, 48 Bass, with case, perfect condition. Phone 647-2629. 1982x

WE HAVE JUST RECEIVED A load of Mill Ends. All 1/2 yards to 1 1/2 yard lengths. Sold by the pound. Saw'n Style, Front Street, Campbell's Bay, Que. 8544b

1963 FAIRLANE FORD RUNNING condition, good motor and tires; 1966 Volkswagen, good motor and tires, running condition; 2 pair girls skates, sizes 1 to 4. Phone Byron Hodgins 647-3657.

PUREBRED SAMOYED PUPS for sale, \$50.00, born Sept. 26th, 1973. Phone 648-5951 after 4 p.m.

LADIES DOWNHILL SKIIS AND poles, boots with boot press, size 5 1/2. Ski carrier for car. Price \$50. Phone Mrs. Merlin Richardson 647-3398.

HOOVER FLOOR POLISHER with rotating brushes; 1 studio couch, bedding compartment in bottom. Phone 648-2268. 85279b

HOUSEHOLD FURNITURE, various items. Phone 648-5521. 852872b7

PROFESSIONAL HAIRDRESSER dryer and chair; platform rocker; antique wood rocker; 2 antique kitchen cupboards; 1 set bobbeds; 1 double cutter; 6 ducks. Ira Greer, phone 647-2134. 19292x14

LIVESTOCK FOR SALE

6 HEREFORD CALVES, 4 HEIFERS and 2 steers, also a Holstein steer one year old. Apply Harry Ebert Campbell's Bay, ph. 648-2792.

4 YEAR OLD PALOMINO MARE saddle broken, phone 647-3539 after 5 p.m. weekdays. 1994x

FARM EQUIPMENT

CASE TRACTOR LA 50 H. P. IN good condition. Lloyd Elliott, Campbell's Bay. 19264x21

TWO LITTER CARRIERS AND approximately 100 ft. of tracks. Also a round dining room table. Apply Archie Stanley, phone 647-3961. 852862b7

HOUSES FOR SALE

5 ROOM HOUSE IN BRYSON, Quebec. Good price or best offer. Phone 683-2769. Ask for Violette or phone 673-4716 ask for Pauline, Wendover, Ont. etc

2 BEDROOM BUNGALOW, bath room, kitchen, living room, dining room, oil heat, in Shawville, Doug Young, phone 647-2742.

3 BEDROOM HOUSE IN QUYON electrically heated, with water-front lot. Phone 684-6753 Aylmer. 851332b7

LOTS FOR SALE

COTTAGE LOT ON LESLIE LAKE (Bear Lake). For information phone 648-5907. 851432b7

PROPERTY FOR SALE

Cosmorama International Realty Inc. NOW IS THE TIME TO GET your own winterized lake front cottage. 100 foot waterfront on beautiful unspoiled lake. Fully furnished with many desirable extras. CALL CISSY Bourget 648-5888 EXCELLENT BUSINESS OPPORTUNITY in Campbell's Bay, Independent grocery business on Main Street with comfortable 5 room home attached.

CALL D. RYAN 683-2381 We specialize in Pontiac County property of all types. List your land, or farm, or cottage with us BILL HOUSTON 1-684-3954 DANNY RYAN 683-2381 CISSY BOURGET 648-5888

COSMORAMA INTERNATIONAL REALTY INC.

FARM PRODUCE

CREAM QUOTA, 1842 LBS. Donald Graveline, Vinton, Que. Phone 648-2662. 1996x

SNO MACHINES For Sale

1972 ELAN SKI-DOO, 12 HP, extra spring leaf and bumper. Excellent condition. Phone Mrs. Versil M. Smith, 647-2625 Shawville.

SNOW MACHINE, 1970 20 H.P. Allouette, electric start, in excellent condition. Honda Mini-Trail Bike, used very little. Dominion piano, price reasonable. Phone 647-5543. 18912x7

1972 ELIMINATOR 28 HP ALouette Snow machine, bought new in 1973, tach and speed. Perfect condition. Ideal price. Phone 648-2595 Campbell's Bay. 19923x21

1971 TNT 340 SKIDOO, SLIDE rails, like new condition. Phone 647-5526. 85439b

FOR RENT AVAILABLE IMMEDIATELY, 1 bedroom apartment, modern, full bath, fridge and stove, heated and lighted in Quyon, phone 458-2172. 850624b14

AT DUNRAVEN CALUMET Island a 2 room house; also a 10 room house with hot and cold water. Phone 648-2557 or 648-2271. 852692b7

HOUSE IN BRYSON, \$135.00 a month, Phone 648-5804. etc

1 BEDROOM APARTMENT, IN Bryson, Main Street, ground floor, centrally located, heated, heavy wiring, 3 piece bath, private driveway, T V cable, available Nov. 6. Phone 648-2609, Bernard Cameron, Bryson, Rox 74. x7

HOUSE IN BRYSON SUITABLE for a family with two children or less. For further information phone 648-2111 after 6 p.m. 854293b21

UPSTAIRS HEATED APARTMENT for rent. Available Dec. 1st. Tel. 647-2656. 1999x

NEWLY REDECORATED, LARGE double tenement house, 2 miles south of Shawville. Phone 647-5547 Delmer Barber. 854472b14

ROOM and BOARD

ROOM and BOARD FOR ELDERLY men during winter months. Phone 648-5879. 852512b7

NO TRESPASSING

NO TRESPASSING ON LOT 3, range 8, Township of Clarendon; also on lots 1a, 1b, and 1c, Municipality of South Onslow, Mr. J. B. Saunders. 18926xd5

AVIS PUBLIC

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE PONTIAC COUR SUPERIEURE No. 7483 ROSEMARIE BROWN, et

THE ONTARIO HEALTH INSURANCE PLAN, Demandeurs, vs DANIEL S. IRWIN, et

PETER H. MCKENZIE, et AUBREY MCKENZIE, Défendeurs.

Il est ordonné aux défendeurs, DANIEL S. IRWIN, PETER H. MCKENZIE, AUBREY MCKENZIE, de comparaitre dans un délai de trente jours.

Une copie du bref et déclaration a été laissée au Greffe de cette Cour a leur intention. CAMPBELL'S BAY, P. Q. Le 26 octobre 1973

(Signé) Earl Bennett, P. A. C. S. 207

CARS FOR SALE

1971 CHARGER 318 AUTOMATIC, power steering, radio, low mileage. Wilsons Car Sales, Renfrew phone 432-2840. 85119b

1968 DODGE MONACO 500, PS and PB, tape, radio, phone 647-5462 Bob Cowley. 19244x21

1969 FORD FAIRLANE V8 AUTO matic, radio. Wilsons Car Sales, Renfrew 432-2840. 83477b

1973 GMC 1/4 TON, 10,000 ORIGINAL miles. Asking \$2900. Phone 819-683-2251. Call after 5 p.m. 19582x14

1970 MUSTANG (BOSS 302) 4 speed, PS, PB, AM-FM radio, 4 chrome mag. wheels, 4 new radial white letter tires, low mileage. Wilsons Car Sales, Renfrew, 432-2840. 83477b

1968 SPORTS SATELLITE, 2 DR. hardtop, 318 automatic, PS, radio. Wilson's Car Sales, Renfrew, phone 432-2840. 85427b

1971 DUSTER TWISTER, 318 automatic, PS, PB, radio, bucket seats, Wilsons Car Sales, Renfrew, Ont. phone 432-2840. 85253b

1972 DEMON 318 AUTOMATIC, radio, like new. Wilsons Car Sales, Renfrew. 432-2840. 85119b

1968 CHEVELLE 4 DOOR SEDAN V8, automatic, radio, one owner. Wilson's Car Sales, Renfrew phone 432-2840. 85427b

1972 CHEVELLE V8 AUTOMATIC, AM-FM tape deck, excellent condition. Wilsons Car Sales, Renfrew, 432-2840. 84759b

1971 IMPALA 2 DR. HARDTOP fully equipped, low mileage. Wilsons Car Sales, Renfrew, Ont. Phone 432-2840. 83973b

1970 DATSUN 510, 4 SPEED, 2 door sedan, radio. Wilson's Car Sales, Renfrew, phone 432-2840. 85427b

1971 COUGAR '78 AUTOMATIC PS, PB and radio, radial tires, 1 owner. Wilsons Car Sales, Renfrew, 432-2840. 84759b

1972 TORINO 351 2 DOOR hardtop, fully equipped. Wilsons Car Sales, Renfrew, 432-2840. 84867b

1971 FORD TRUCK, CUSTOM cab, excellent condition, Phone 648-2568. 854372b14

1972 DATSUN 510, 4 DOOR sedan, radio, one owner. Wilsons Car Sales, Renfrew, phone 432-2840. 85119b

1970 CHEVELLE MALIBOU, 2 door hardtop, fully equipped, low mileage. Wilson's Car Sales, Renfrew, Ont. phone 432-2840. 85253b

1970 FORD 500 GALAXIE, hard top \$1475. Phone 623-832-2250 Constance Bay or 623-3290 Arnprior. 854192b14

1971 VEGA, STANDARD SHIFT, one owner. Wilson's Car Sales, Renfrew 432-2840. 84755b

1973 DART SPORTS, 6 CYLINDER, automatic, PS, radio, 12,000 miles, one owner. Wilsons Car Sales, Renfrew, 432-2840. 84185b

1968 GMC HALF TON TRUCK. Phone 647-5539 after 5 p.m. 854362b14

1971 FORD FAIRLANE 500, 2-door hard top, V8, automatic, PS PB, radio, low mileage. Wilsons Car Sales, Renfrew, 432-2840. 83477b

1952 2 1/2 TON TRUCK WITH dump. Best offer. Phone 647-3730. 854282b14

1968 FORD GALAXIE 2 DOOR hardtop, V8 automatic, radio, PS and PB, good condition. Wilsons Car Sales, Renfrew 432-2840. 84759b

1970 LEMANS 4 DOOR SEDAN V8 automatic, PS, PB, radio, one owner. Wilsons Car Sales, Renfrew 432-2840. 84867b

1969 MUSTANG (GRANDE), standard shift, fully equipped. Wilsons Car Sales, Renfrew, 432-2840. 83477b

WANTED

ICE MAKER AND GENERAL caretaker for the Shawville Curling Club. Interested persons should apply in writing to the Secretary, P. O. Box 615, Shawville, Que. 852772b7

PART TIME TRUCK DRIVER. Apply Pontiac Mink Farm Ltd. phone 647-3408. etc

CLEANING LADY. CALL EVA Andai, 647-5666. 85438b

CLASSIFIED AD RATES 3 CENTS PER WORD \$1.00 MINIMUM BOX NUMBERS 50c PER WEEK LEGAL NOTICES \$1.50 PER COLUMN INCH DISPLAY CLASSIFIED ADS \$1.50 PER COLUMN INCH Deadline for Classified Ads is Tuesday noon. No charges less than \$1.50 NO REFUNDS ON CANCELLED ADS Tel. 647-2205

COMING EVENTS

THURSDAY, NOV. 8 — Senior Citizens meeting in the United Church Hall at 2 p.m. 84796b

SATURDAY, NOV. 10 — 3 p.m. The U. C. W. of Campbell's Bay United Church will hold their annual Bazaar and Tea. 18492x7

SATURDAY, NOV. 10 — Mr. & Mrs. Allan Peever of Campbell's Bay will be celebrating their 50th Wedding Anniversary at Bryson Lions Hall at 8 p.m. All friends are invited to attend. 85446b

SUNDAY, NOV. 11 — Anniversary Services at the Shawville Wesleyan Church, 11 a.m. and 7:30 p.m. Special speaker Rev. D. K. Van Alstine. Public cordially invited to attend. 852832b7

MONDAY, NOV. 12 — 8 p.m. Pontiac Historical Society General Meeting, Library of the Dr. McDowell School. Members and friends urged to attend. 850285b12

COMING SOON — New to Renfrew The Discount Shoe Stop 10 Raglan St. Self-Service. Quality shoes at great discounts. Serve yourself and save. 85426b

WEDNESDAY, NOV. 14 — 8 p.m. Sarah Coventry Jewellery Fashion Show sponsored by the CWL of Campbell's Bay to be held at the Canadian Legion Hall, Campbell's Bay. 851412b7

MONDAY, NOV. 19 — 7:30 p.m. William Prankard Miracle Service in Thorne Community Centre, Ladysmith. Everyone welcome. 848656b4

MONDAY, NOV. 19 — Bus to Rev Prankard Service leaving Waltham via Shawville to Ladysmith, for information phone 648-5521. 851673b14

THURSDAY, NOV. 22 — Canadian Sunrise Bus to Kathryn Kuhlman Miracle Service in Pittsburgh, Pa, leaving Nov. 22 for Miracle Service Nov. 23rd. For information call Kenneth May 613-646-7946 or Mrs. Roberta Hobbs 647-3718 or Mrs. Carl Coles 648-2727. 19223x14

SATURDAY, NOV. 24 — Bryson Lions Club Charter Night Banquet and Dance, \$6.00 per couple. Call 648-2265 for tickets. 854002b14

FRIDAY, NOV. 30 — 2.00 p.m. St. Paul's Church Ladies will be holding their Annual Bazaar. Afternoon tea will be served, food sale and a table of fancy articles, knitting etc. 19252x7

W. M. Hayes, Sec.-Treas. 20n14

SEALED TENDERS will be received by the undersigned Secretary-Treasurer for the Removal or Demolition and Removal of the garage on Council lot, Municipality of Clarendon, No. 8 Highway, Shawville, Quebec. Tenders to be in Secretary's office by 5 p.m. November 15th, 1973. Building to be off the lot by December 1st, 1973. Lowest or any tender not necessarily accepted.

MAN TO WORK ON PONTIAC Mink Farm. Apply Thos. Faulkner phone 647-3408. etc

FREE ROOM AND BOARD in exchange for babysitting one child, half days, plus light housekeeping duties. Aylmer, Que. phone 684-2122 after 6:00 p.m. 850573b7

MAN TO LIVE IN AND WORK around Hotel, retired man or pensioner, Would fit in nicely. Phone 689-2843 before eleven a.m. and reverse the charges. 85099b14

ICE MAKER AND GENERAL caretaker for the Shawville Curling Club. Interested persons should apply in writing to the Secretary, P. O. Box 615, Shawville, Que. 852772b7

MAN TO LIVE IN AND WORK around Hotel, retired man or pensioner, Would fit in nicely. Phone 689-2843 before eleven a.m. and reverse the charges. 85099b14

ICE MAKER AND GENERAL caretaker for the Shawville Curling Club. Interested persons should apply in writing to the Secretary, P. O. Box 615, Shawville, Que. 852772b7

MAN TO LIVE IN AND WORK around Hotel, retired man or pensioner, Would fit in nicely. Phone 689-2843 before eleven a.m. and reverse the charges. 85099b14

ICE MAKER AND GENERAL caretaker for the Shawville Curling Club. Interested persons should apply in writing to the Secretary, P. O. Box 615, Shawville, Que. 852772b7

MAN TO LIVE IN AND WORK around Hotel, retired man or pensioner, Would fit in nicely. Phone 689-2843 before eleven a.m. and reverse the charges. 85099b14

ICE MAKER AND GENERAL caretaker for the Shawville Curling Club. Interested persons should apply in writing to the Secretary, P. O. Box 615, Shawville, Que. 852772b7

MAN TO LIVE IN AND WORK around Hotel, retired man or pensioner, Would fit in nicely. Phone 689-2843 before eleven a.m. and reverse the charges. 85099b14

ICE MAKER AND GENERAL caretaker for the Shawville Curling Club. Interested persons should apply in writing to the Secretary, P. O. Box 615, Shawville, Que. 852772b7

WANTED TO BUY

WANTED IMMEDIATE CASH GIVEN FOR OLD furniture, dishes, crocks, oil lamps, etc.

If you have anything for sale call 458-2268 evenings. etc

50 - 300 ACRES CUT OVER OR rough land with or without water frontage. Not interested in buildings. Send full particulars, location, etc. in first letter. G.A. Fenn, R. R. 1, Colombourg, Que. 18108xd12

TENDERS WANTED

Municipality of Quyon Quyon, Quebec TENDERS are hereby called by the above named Municipality for snowplowing the streets of the Village of Quyon for the winter season 1973-74. Lowest or any tender not necessarily accepted. All tenders to be in the hands of the Sec.-Treas. on or before November 12th next. If further information is required, please contact Basil Murphy. V. E. Cooney, Sec.-Treas. 20n7

Tender for Winter Road Maintenance TENDERS are invited for SNOW PLOWING of roads and parking areas as noted below.

1. Plowing of the Mountain Chute Generating Station road from the end of Highway 508 to the plant, including turning area and some local roads (approximately 4 1/2 miles).

2. Plowing of the Barré Chute Generating Station road from Highway 508 to the plant, including turning area, warehouse area and some local roads. (Approximately 3 miles).

3. Plowing of the Calabogie Generating Station road from Highway 511 to the plant including turning area. (Approximately 1 1/2 miles).

4. Plowing of parking areas, garage maintenance yard and local roads at Cheneaux Generating Station.

5. Tenders are invited for SANDING of the roads and areas described in 1, 2, and 3 above.

Tender to supply 5 ton truck and front end loader. Ontario Hydro will supply a 6 yard hopper sander to be mounted on truck chassis and will provide a stockpile of salted sand.

Tenders may submit bids for all or any part of this work. Closing date for Tenders — November 14th, 1973. For further details contact: Ontario Hydro C. R. Wilkins Phone 613-432-4843 20n7

AMWAY SAYS "OPPORTUNITY" Be your own boss. Earn extra income, part time or full time. Be an Amway representative. Call now 453-4681, or write to Box 121, Otter Lake, Que. 851712b14

BIRTHS DAGG — Ron and Sandy (nee York) are pleased to announce the arrival of Jennifer Lynn, 9 lbs. 7/2 oz. Born on Saturday, Nov. 3. A sister for Dawn. Many thanks to Dr. L. Morrissette. 85425b

SHEA — Emmett and Anne (nee Murdock) are pleased to announce the arrival of their daughter Tracy, born Nov. 3rd, 1973. 7 lbs. 1 oz. Pontiac Community Hospital. Special thanks to Dr. L. Morrissette and nurses. 85435b

CARDS OF THANKS

I wish to thank all my friends for the lovely cards, flowers and fruit boxes that I received while I was in the hospital, also the Doctors, Nurses and staff who took such good care of me. It was all greatly appreciated. Lornie Rooney 1980x

A sincere thank you to all of you who were so kind to me during my stay in hospital. Also for your cards, get well wishes, gifts and visits from friends and relatives. A special thank you to the nurses and staff on the second floor, Dr. L. Morrissette and Archdeacon Roberts. Jean Bean 85422b

IN MEMORIAM

HICKEY — In loving memory of our parents Mr. and Mrs. John Hickey, father passed away on Dec. 31st, 1957 and mother Nov. 4th, 1970. It only takes a little space To think how much we miss you. But it will take the rest of our lives To forget the love we lost you. Ever remembered The family 85427b

PROPERTY WANTED

LISTINGS REQUIRED — We are looking for all kinds of rural properties including farms, bush lots, lake front properties, recreational properties and commercial properties. We have a continuing and high demand for properties such as these in Pontiac County. PAUL BRUNET REAL ESTATE LTD Realtor 7 Dumas St., P. O. Box 941 HULL, QUEBEC Tel. Collect 771-7421 DENZIL VIPOND, AGENT Tel. Collect 776-2776 17.d12

NOTICE

TURN YOUR HOBBY INTO cash. Woodcarving, knitting, embroidery, woodwork, wrought iron, pottery, paintings, quilts, sketches, hooked rugs and braided rugs, afgans and pot holders, jewelry, furniture — anything hand made and beautiful will be accepted for display and sale at THE LOFT, over the Printshop in Shawville. Contact either David or Rosaleen Dickson, 647-2205 during office hours. etc

FAMILY HISTORY IS A FASCINATING hobby. For best results use a loose-leaf record system. Sets of these forms for Beginners and Advanced are on display and for sale at Andy's Music Shop in Shawville. etc

ARTISTS! PONTIAC HAS NUMEROUS excellent artists. We hope they will all be represented in the new art outlet "THE LOFT" over Pontiac Printshop in Shawville. Please contact either David or Rosaleen Dickson. etc

ADVERTISING SPECIALTIES — Deadline Nov. 15 for Xmas Del. Calendars, Pens, Give-away items with your advertising on them. Order your items now for Christmas distribution. Complete list of samples. Contact Carson Hodgins, 647-3723 or 647-2205 Shawville anytime. etc

FALL CLEARANCE SALE ON new and used mobile homes, 1, 2 and 3 bedrooms, 8' 10" and 12' wide. Furnished and unfurnished models. Suitable for cottage, construction and permanent living. Free delivery on all units. Franktown Trailer Sales, Highway 29 between Carleton Place and Smiths Falls. 8427912b28

AVON SAYS, "BE YOUR OWN BOSS". Earn an income of your own right in your own neighbourhood. Be an AVON Representative. Call now 777-7806 or write Box 6, Gatineau Pointe, Que. etc

OBITUARIES — Edward H. McColgan

Edward H. McColgan, proprietor of the Quyon ferries, died recently at his home in Quyon, Quebec.

The funeral mass was offered in St Mary's Church. His brother Father Charles McColgan of Hamilton was principal celebrant with Father Blake Ryan and Father Gerald Warren, both of Hamilton, as concelebrants.

Monsignor Bernard Pappin of Sudbury delivered the homily. The final blessing was given by the most Reverend Alexander Carter, D. D. Bishop of Sault Ste. Marie.

Present in the sanctuary were Father Shulist, pastor of St Mary's Church, Quyon, Father Van Berkel of North Bay, Father Cox of Hamilton, Father Scott of Vancouver, Father Miller, O.M.I., Fitzroy Harbour and Reverend E. McColl, former incumbent of St John's Anglican Church in Quyon.

Honorary pall bearers were Percy Moyle and Stephen McCann.

Pall bearers were Joseph Murphy of Toronto, Bernard O'Hara, Ottawa, John McBane, William Burke, Joseph Keon, William Fleming.

Mr McColgan was educated in St Mary's School, Quyon Scollard Hall, North Bay and St Jerome's College in Kitchener. He served overseas with the Royal Canadian Air Force and on his return to Canada he followed in the footsteps of his father and spent a number of years in the lumbering business, then fulfilled a life long dream in acquiring the Quyon ferry.

He was a past president of the Royal Canadian Legion, Branch 231, Quyon.

Surviving are his wife the former Beta Mackay, his sons Edward and Donald of Ottawa, Christopher, Mark, Charles and Geoffrey of Quyon. Grand-daughters Paula, Kimberley, Stacey and Stephanie, grandson Edward Robert Brothers Father Charles McColgan of Hamilton, Arnold McColgan of Pointe Claire, Quebec, Sisters, Reverend Sister Noreen, C.S.J. of North Bay, Miss Bessie McColgan, Maudella (Mrs George Charbonneau), Anne (Mrs Leo Kennedy), all of Ottawa, Geraldine (Mrs Francis Joyce), Catherine (Mrs P J Dunlop) of Timmins, Margaret (Mrs Albert Farnand) of Falconbridge and Mrs Theresa O'Brien of Sudbury.

Cletus McKinnon Burnett

Edith Howie elected Scout Mothers president

The Shawville and District Cub and Scout Mothers Auxiliary met at the home of President Lois Beattie on October 30, 1973.

The Annual meeting opened with the "Promise" and Lord's Prayer.

Minutes of last general meeting and the executive meeting were read and approved.

Fort Coulonge Women's Institute

BY: Mrs Anne Fumerton, correspondent.

There was a good attendance at the monthly meeting of the Fort Coulonge WI held in St Andrew's Presbyterian Church Hall on Thursday, November 1st with Mrs Lorne Routliffe presiding.

The motto for November was "When we stop listening, we stop learning." For Roll call the members gave their views on the question: "Should women be in politics, and why?" The majority of those present felt that they should, since they have much ability to contribute.

Examples of outstanding women in politics were quoted.

The Treasurer gave a full report on the Anniversary Luncheon held on October 27th and of the sale of pickles at the September meeting.

Useful household hints were contributed by Mrs Fred Burman. Current events were given by Mrs H R Rabb on Food from wood; Official Languages Act; Canada in the UN. Force in the Mid East; and the Oil price rise. Mrs Knox read a poem: "On being a Canadian".

The Convenor of Citizenship Mrs G E Colton read articles on Why Royal Tours still count, by the Editor of Chatelaine; and The Sioux Lookout Medical Program from Beaver Magazine.

Donations will be made to the Poppy Fund and to the Manoir Sacre-Coeur.

The hostess, Mrs, Fred Burman served lunch assisted by Mrs William Sharpe.

Treasurer reported actual bank balance as of October 31st of \$132.71. Receipts for last year were \$223.64 and the expenses for last year were \$270.89.

Bills for food, etc. for apple day were presented for payment.

Moved by Margaret Crawford, seconded by Joan Gray to pay for the plaque engraving when finished.

Social Committee provided food for the cubs and scouts on Apple Day at the Scout Hall. Four ladies served.

Sewing Committee reported eighteen neckerchiefs for new cubs were ready but no more material on hand and more neckerchiefs are needed for the packs.

Moved by Jean Smith, seconded by Nancy Alexander to buy more material and make green and yellow neckerchiefs for Scouts to replace the maroon and yellow and also for those whose neckerchiefs are not in good condition.

Moved by Edith Howie seconded by Djanna Steeves that we ask each Mother for a donation of \$2.00, instead of having a bake sale at this time, to raise the necessary money for expenses over the Christmas season.

Committee responsible for collecting this money is Marlene Sylvester convenor, Jean Smith, Nancy Alexander and Edith Howie. This is to be called a "Bake Less Bake Sale."

Group Committee Chairman, John Beattie, thanked all Apple Day workers. They cleared approximately \$200. He expressed the need for more assistant workers or leaders or fathers to help leaders or even volunteers for alternating nights.

Nominating Committee presented new slate of officers as follows:

President- Edith Howie, First Vice President- Nancy Alexander, Second Vice President- Cathy Peleman, Secretary- Jean Smith, Treasurer- Marlene Sylvester, Hospital Boxes etc- Betty Sparling, Social Convenors- Lois Beattie and Sandra Murray Convenors, Committee- Marie Finnegan, Di Steeves, Margaret Crawford.

Low

BY: Mrs R Lalonde Correspondent.

Mr Frankie Monnette of Brennan Hill had his car stolen and when the police found it it was completely burnt. The car was a red 1972 Volkswagon.

Mr Art Frenette who spends his summers in Low but his home is in Sudbury has left for Calumet, Michigan to train with the farm team of New York Islanders N. H. L.

Sullivan, Mrs Eleanor Montague, Mrs Collette Canavan, Mr Xavier Desmarais. One parent was also present.

The topics discussed at this meeting were - student driver education course. Graduation for students for 1971 and 1972 and 1973. Career information on different goals. Information available from Mr Murry O'Lando High School Teacher St Mike Hi Low, Que.

The Rummage Sale in Low on Friday and Saturday turned out quite well. The ladies work very hard to make it a success. They were Mrs Herb Mahon, Mrs Egon, Mrs Ryan and Mrs George Bedard and many others mostly from Low.

Mr John Gallanos of Chelsea and with the QPP Homicide squad has left for Windsor to spend a week in special training and he is staying at the Holiday Inn in Windsor.

The park that is being built in Low is beginning to look like a park at last. It is to be a stop over for tired drivers. It is being cleared by Mr Guy Monnette of Fieldville and Mr Frankie Monette of Brennans Hill.

possibly one more if available.

Sewing Committee is Lucette Harnell, and Joan Gray. Moved by Di Steeves seconded by Joan Gray that this slate of officers be accepted.

Moved by Cathy Peleman seconded by Joan Gray that our Bank Account be moved from Bank of Montreal to the Royal Bank for the convenience of the treasurer.

Lois Beattie thanked all who worked and co-operated with her during the past two year term as President.

The meeting closed with the "Benediction". Delicious refreshments were served.

BUSINESS DIRECTORY

PONTIAC ELECTRIC INC.
F. E. LACOURSE, President
ELECTRICAL CONTRACTOR

ELECTRIC UNIT HEATERS AND BASEBOARD HEATING for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use. **CASCADE 40 and 60 Sales and Service**

ELECTRICAL FIXTURES - FREE ESTIMATES
Phone 647-2417 - Shawville, Que.

F. H. Rowat
INSURANCE AGENCY LTD
Complete Insurance Service
Including Life Insurance
Phone 647-3737
Res. 647-2851
Shawville, Que.

PILON GARAGE INC.
General Motors Sales & Service
Pontiac, Buick, GMC, Astro
Body and Fender Repairs
Hemelite Chain Saws
General Repairs
Open 8 a.m. - 6 p.m., Fri. to 9
Phone 648-5554
Hwy. 8, Campbell's Bay, Que

C. DOUGLAS McLEAN, Insurance Agent

FIRE - AUTO - LIFE

P. O. Box 299 SHAWVILLE Phone 647-3821

THE HON. PAUL A. MARTINEAU P. C., Q. C.
Barrister and Solicitor
Box 219 Campbells Bay Tel. 648-5503
102 Main St., Hull Tel. 771-7415

DR. R. J. CHRETIEN
B.A., D.D.S.
DENTAL SURGEON
PHONE 648-5955
CAMPBELL'S BAY
OFFICE HOURS -
8 a.m. to 6 p.m. DAILY
CLOSED SATURDAYS

FIRE AUTO THEFT INSURANCE
"SINCE 1929"
GORDON PAUL INSURANCE LTD.
Phone 647-2525 Shawville

PONTIAC PRINTSHOP
"Home of The Equity"
COMMERCIAL PRINTING
STATIONERY SUPPLIES
OFFICE EQUIPMENT
Shawville, Phone 647-2205

CHRIS McCOLGAN GENERAL INSURANCE
FIRE - AUTO - LIFE
Phone 458-2632
QUYON

RAYMOND M. ROWAT, B.A., B.C.L.
NOTARY, TITLE ATTORNEY & LEGAL ADVISER
389 Main Street Shawville, P. Q. Tel. 647-2975

PILON GARAGE INC.
PETROFINA CANADA LTD.
STOVE OIL, FUEL OIL, LUBRICATION, ETC.
24 Hr. Furnace Service For Our Customers
Phone 648-5554 - Hwy 8, Campbell's Bay, Que.

MOLLOT and RENAUD
Barristers and Solicitors
P. O. Box 399 Campbell's Bay, Que. Tel. 648-5653
165 Wellington St., Suite 102, Hull, Que. Tel. 777-1431

P. O. Box 59, Main St., Campbell's Bay - Phone 648-2138-39

DONALD LAVALLEE
BARRISTER and SOLICITOR
P. O. Box 549 Phone 647-5611
OFFICE: Residence 398 Elm Street Shawville
every Wednesday from 2:00 p.m. to 6:00 p.m.

DON'S ELECTRIC REG'D.
Donald S. Hodgins, M.E.L., Prop.
Commercial, Residential & Farm Wiring
Ladysmith, Que. Tel. 647-3290
"FREE ESTIMATES"

GERALD BOUDREAU B. A., L. L. L.
NOTAIRE - NOTARY
P. O. Box 669 Shawville, Que.
314 Main Street Phone 647-2772
Office - Every Wednesday from 10:00 a.m. to 3:30 p.m.

MacKILLICAN & ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
252 Raglan Street South Renfrew, Ontario
(613) 432-2104

DR. G. C. BARKER, Chiropractor
Shawville, Quebec
For appointment call 647-5625

GERRY'S TV SERVICE
Black and White TV - Stereos
Radios - Record Players
AUTHORIZED SERVICE FOR ADMIRAL COLOR
Ladysmith, Que. Tel.: 647-2324 or 647-2377



WEDDING INVITATIONS
Forever Yours
BY INTERNATIONAL OF STRATFORD

Choose your wedding invitations with complete confidence from our elegant selection... which includes announcements and all the correct wedding accessories.

Our wedding gift to you... a Keepsake copy of your Invitation processed in luxurious gold.

Come in and receive your free Bridal Gift Register

PONTIAC PRINTSHOP LTD.
Shawville Tel. 647-2205

FIGURE SKATING REGISTRATION
at SHAWVILLE COMMUNITY CENTRE
Thursday, Nov. 8th

2:00 p.m.
ONE CHILD - \$12.00

TWO CHILDREN - \$15.00

THREE or more CHILDREN - \$18.00

Skating will be on Tuesdays and Thursdays
2:30 - 3:30: Pre-schoolers and morning
Kindergarten
3:30 - 5:30: School Age Children

HELICOPTER PILOT TRAINING

Approved Ministry of Transport School for helicopter pilots. Private and commercial licences, with endorsements for three types of helicopters on the commercial licence. Financing can be arranged, if qualified. Enquiries to Skyrotors Limited, P. O. Box 7, ARNPRIOR, ONTARIO. K7S 3H2. Telephone ARNPRIOR 613-623-4591 or OTTAWA 613-233-4552.

SNOWPLOWING PONTIAC HIGH SCHOOL TENDERS

Persons wishing to tender on snowplowing for the coming winter should submit their bid to:

Mrs. M. W. Schultz, Director of Financial Services
Protestant Regional School Board
of Western Quebec,
P. O. Box 224, HULL, P. Q. J8X 3X7

The bid should include a description of the equipment to be used and a rate per hour including both the equipment and its operator.

Details concerning the area to be plowed etc. may be obtained from Mr. G. H. Sparrow, Building Superintendent, Pontiac High School.

The lowest tender not necessarily accepted.

NOTICE

Deadline for ordering round cornered cards is 4:30 p.m. Tuesday of the week in which delivery is required. Cards so ordered will be ready for pickup at 1:00 p.m. Friday. If the Tuesday afternoon deadline is missed, cards will not be ready until Friday afternoon of the following week.

Pontiac Printshop Ltd.
Shawville, Que. Tel. 647-2205



Leclair-Bean wedding

Mr and Mrs Carle Leclair who were married at St Paul's Anglican Church, Shawville on Saturday, May 26, 1973. Mrs Leclair is the former Shirley Bean, daughter of Mr and Mrs Keith Bean of Shawville. Mr Leclair is the son of Mrs Mary Leclair and the late Francis Leclair of Renfrew.

PINE LODGE
presents
"Music by Pierre"
AND THE SONNETS
in the cozy atmosphere
of the RUSSELL ROOM
FRIDAY and SATURDAY from 9:30 p.m.

**No experience? No training?
Need a job that's flexible in hours
and still pays well?**

The Taxation Data Centre on Heron Road is now recruiting 2,000 Key punch Trainees to work during the coming Income Tax Season. If you're over 16, and not a public servant, a member of the Armed Forces or the RCMP, you're eligible to apply.

You'll be trained with pay.
Successful applicants will be given a 28-hour keypunch training course sometime during November or December, with pay.

You'll work for about 5 months.
Beginning in January, you will work for approximately 5 months, until the Income Tax season is over. If you like it and it works out, you can then take a 7 month break and do it again next year.

You can choose your hours from 6 shifts.
Day, night, or afternoon... you choose which suits you and your lifestyle best. Shifts include 8 a.m. to 4 p.m., 7 p.m. to 11 p.m., 8 p.m. to 12 p.m., 12 p.m. to 4 p.m., 5 p.m. to 9 p.m. and 11 p.m. to 7 a.m.

If you're good you'll get more.
If you like what you're doing and do it well, you'll get pay raises fast. When we get good people we want to keep them... and keep them coming back.

Transportation isn't a problem.
Buses No. 4, 23, 53, 77 and 83 will get you to Heron Road without any fuss. And when you're ready to go home, they'll be running.

If you're interested...
call 998-8881 anytime during this week from 8:30 a.m. to 4 p.m. Tell them you're interested in Competition No. 74-0-502 and an appointment will be set up for you.

Remember...
this job requires no previous experience, no skills (we don't even ask if you can type) no specific level of formal education. If you want to work, are willing to learn, and need extra money, we need you. Just call.

Call 998-8881, any week day between 8:30 a.m. and 4 p.m.
The Taxation Data Centre, 875 Heron Road, Ottawa.

Food IS A BARGAIN HERE!

AYLMER CUT
Green Beans 3¹⁹oz 79c

AYLMER CANADA CHOICE
Choice Peas 3¹⁹oz 79c

PROVIGO WHOLE
Kernel Corn 3¹²oz 79c

YORK GREEN
String Beans 3¹⁰oz 79c

W. A. HODGINS STORE

1857 SHAWVILLE, QUE. 1973

GEISHA CANNED
Pineapple 3²⁰oz 79c

AMBASSADOR PORK
Luncheon Spread 12oz 79c

Prices in effect until closing
Saturday, November 10

GROCERY DELIVERY
11 a.m. and 4 p.m.
FOR PHONE ORDERS
PLEASE CALL BEFORE 11 a.m.
(CLOSED MONDAYS)



- Cream of Mushroom, Tomato CAMPBELL'S SOUPS, 48 oz. 89c
- HABITANT PEA SOUP, 28 oz. 29c
- Aylmer Vegetable and Tomato SOUP 10^{1/4} oz. 8/\$
- AYLMER TOMATO JUICE 48 oz. 2/89c
- ALLEN'S APPLE JUICE 48 oz. 49c
- Libby's DEEP BROWN BEANS 28 oz. 2/89c
- HAPPY VALE PEAS 14 oz. 4/79c

Wagon Wheels 2 (pack 12's) \$1.

- Niagara Choice DESSERT PEARS 14 oz. 3/\$
- ARROW PEACHES 19 oz. 3/\$
- LIBBY'S TOMATOES 28 oz. 2/79c
- POLLY PRIM SPAGHETTI 28 oz. 29c
- Cloverleaf Medium Red COHOE SALMON 3^{3/4} oz. 55c
- HOT CHICKEN SAUCE 19 oz. 3/\$
- CRISCO OIL 28 oz. 1/4 89c

DUNCAN HINES Assorted
Cake Mixes 2¹⁹oz 89c

- CHEEZ WHIZ 2 lb. \$1.79
- SUNSPUN TOMATO KETCHUP 25 oz. 55c
- Heinz WHOLE DILL PICKLES 64 oz. 89c
- Rose Bread and Butter or SWEET MIXED PICKLES 32 Oz. 63c
- Vachon 24 oz. TROPICAL ORANGE MARMALADE 59c
- Schwartz PEANUT BUTTER 3 lb. Jar \$1.39

Shirriff
DESERT JELLY POWDERS (Asstd.) 3 oz. 11c

COKE 3⁴⁰oz 89c

- PEP DOG FOOD 15 oz. 6/89c
- 16 Oz. CARNATION EVAPORATED 2% MILK 22c

- 16 Oz. Borden's CREMELLE (for tea or coffee) 89c
- Hershey's INSTANT CHOCOLATE 2 lb. 89c

Magie Instant SKIM MILK POWDER 3 lb. 1.89

Carnation INSTANT PASTEURIZED MILK 3 lb. 1.99

Maxwell House FRESH GROUND COFFEE 1 lb. \$1.09

ASSORTED FANTA
Soft Drinks 4⁴⁰oz \$1.

- Chase and Sanborn 10 Oz. DOUBLE BLEND INSTANT COFFEE 1.89
- RED ROSE TEA 90s 69c
- SALADA TEA 70s 89c
- Sunlight LIQUID DETERGENT 32 Oz. 2/\$1.39
- MIXO BLEACH 128 Oz. 59c
- SUNLIGHT DETERGENT 5 lb. \$1.89
- Cashmere Bouquet FACIAL SOAP Pack 3/39c
- HEINZ

Tomato Juice 4¹⁹oz 89c

- SURF DETERGENT 3 lb. 99c
- Sunlight COMPLEXION SOAP Pack 3/35c
- ROYAL TISSUE (Small) 2 Ply 4/\$
- VIVA TOWELS, 2 ROLLS 69c
- Delsey Boutique BATHROOM TISSUE 2s 41c
- TOP VALU FOIL 12" x 25" 3/\$
- ALUMINUM PIE PLATES 10" 10/59c
- V-8

Veg. Juice 2¹⁹oz 45c

Health & Beauty Aids!

- MOUTHWASH
Listerine 48 oz 2.19
- SILVIKRIN SHAMPOO 12 oz. \$1.19
- WINDBREAK SPRAY 8 oz. \$1.09
- SECRET DEODORANT 9 Oz. \$1.39
- Golden Glen RUBBER GLOVES 2 Pr. \$1.69

BAKED GOODS

- Westons BROWN AND SERVE BREAD 45c
- Weston DESSERT FRUIT CAKE 67c

FROZEN FOOD

- OMSTEAD FISH CAKES, 12 Oz. 53c
- YORK
Orange Juice 3¹²oz \$1.
- Carnation FRENCH FRIES, 2 lb. 2/89c

Dairy Specials

- Black Diamond CHEESE SLICES, 2 lb. \$1.89
- Maple Leaf CANADA No. 1 MILD CHEESE, lb. 99c
- TOP VALU BUTTER 1 lb. 75c
- BURNS PURE LARD, 1 lb. 42c

PRODUCE

- WHITE
Grapefruit 8⁴⁸'s 79c
- FLORIDA ORANGES (Size 125) doz 69c
- RED DELICIOUS APPLES (Size 113) lb 29c
- BANANAS lb 14c
- LETTUCE Size 24 each 29c**
- CABBAGE lb 12c
- SPINACH 10 oz 33c
- CARROTS 3 lbs 33c
- CELERY Size 36 each 29c**
- COOKING ONIONS 2, lbs 29c
- LOCAL POTATOES 50 lbs 2.99

CHOICE MEATS at SAVINGS

RED or BLUE BRAND BEEF
CHUCK ROAST 89c LB

- BRISKET BEEF lb. 59c
- Bonless COUNTRY CLUB ROAST lb \$1.29
- ASSORTED STEAKETTES lb. 89c
- HAMBURG (With Soya Added) lb. 89c
- BONELESS SWISS STEAK, lb. \$1.39
- MINUTE STEAK lb. \$1.79
- BRAISING RIBS, lb. 89c

(Economy)
Fresh Side Pork
Pork Shoulder Steaks 99c LB
Pork Shoulder Chops

- PORK HOCKS, ECONOMY lb. 63c
- PORK LIVER, WHOLE lb. 79c
- Bonless BOSTON BUTT ROAST lb. \$1.19
- RIB END PORK CHOPS or ROAST, lb. \$1.09

COMBINATION
CHICKEN LB 79c
3 LEGS, 3 WINGS, 3 BREASTS

- FROZEN CHICKEN BREASTS, 10 lb. \$8.29
- FRESH CHICKEN BREASTS, lb. 89c
- FRESH CHICKEN LEKS, lb. 83c

STORE MADE
SAUSAGE PATTIES 69c LB

- Burns Small Link PURE PORK SAUSAGE lb. 89c
- BURNS LOOSE WEINERS lb. 75c
- Canada Packers SMOKED PICNIC HAM lb 89c
- Maple Leaf PICNIC STYLE DINNER HAM lb. \$1.69

BURNS PETER PIPER
BOLOGNA 59c LB
(WHOLE)

- Maple Leaf SWEET PICKLE COTTAGE ROLLS lb. 99c
- Maple Leaf RINDLESS SLAB BACON, lb. \$1.19

MAPLE LEAF
COOKED MEAT 39c 6 oz pkg
(5 variety)

- BURNS PIONEER BACON lb. \$1.09
- BURNS NO. 1 WEINERS, 1 lb. 89c
- Maple Leaf SLICED PICNIC HAM, 6 Oz. 85c

MAPLE LEAF
MOCK CHICKEN or MAC & CHEESE LOAF 99c LB
by - the - piece

CANADA PACKERS DEVON
BEEF & PORK SMALL LINK SAUSAGES LB 79c
(Economy pack)

MENS and BOYS DEPARTMENT

STANFIELDS - Medium and Heavy Weight
THERMAL TWO PIECE UNDERWEAR THERMAL COMBINATIONS
STANFIELDS - Medium and Heavy Weight
FLEECE LINED COMBS and PENMANS 71
IMPORTED - Medium Weight
THERMAL SHIRTS & DRAWERS \$2.98



HARDWARE DEPARTMENT



PRESTONE ANTI-FREEZE
Gallon **2.98** Quart **98c**
WEATHERSTRIPPING - TAPE - PLASTIC WINDOWS

SECOND FLOOR

GIFTWARE for Christmas
CHINA - LINENS - TOWEL SETS
NEW CURTAIN MATERIAL